

# NORD ♦ BOOTE

Ihre bürgernahe Stadtteilzeitung

D-Angermund • D-Kalkum • D-Wittlaer • D-Kaiserswerth • D-Lohausen • D-Stockum • D-Golzheim • DU-Rahm • DU-Serm • DU-Ungelsheim • DU-Huckingen

Nr. 6 Jahrgang 27

11. April 2014

Auflage 32.000



**MIRAG**  
**Das Beste ...**  
aus jedem Tropfen!

HEIZÖL • DIESEL • KRAFTSTOFFE  
02 11 / 16 90 90 • www.mirag.de  
Kaiser-Wilhelm-Ring 32  
40545 Düsseldorf

VIEL MEHR  
ALS EINFACH NUR  
EIN GRILL



**weber**

Alles rund ums  
**Grillen**

BBQ-COMPANY  
GRILLFACHGESCHÄFT

Düsseldorfer Landstraße 286 | 47259 Duisburg | Tel.: 0203 75 99 227 | www.bbq-company.de

Sie finden einfach nicht  
das Richtige? Wir schon.

**raum gut**  
immobilien

Vermietung  
Hausverwaltung  
Verkauf



raumgut Immobilien GmbH  
Bilker Straße 21 | 40213 Düsseldorf  
Telefon: 0211-59 89 19 50  
www.raumgut.com

Ihr Immobilien-Spezialist  
für Düsseldorf & Umgebung.

Garten  
ist Leben  
in der Natur.



Mühlenkamp 5 • 47259 Duisburg  
Tel. 02 03/78 54 53  
www.baakes-gartengestaltung.de

**Karl Baakes**  
Gartengestaltung  
Gartenplanung

## Marktplatz Lohausen



Bürger- und Bezirksvertretung wünschen sich eine Aufwertung des Lohausen „Marktplatzes“ an der Alten Flughafenstraße. Foto: H.S.

Nachdem in Verbindung mit dem Bau des Hochbahnsteigs in Lohausen im vergangenen Jahr eine umfassende Aufwertung des Lohausen Marktplatzes an der Alten Flughafenstraße nicht erreichbar war, hat die CDU-Fraktion in der Bezirksvertretung 5 auf „nachhaltige“ Initiative des Heimat- und Bürgervereins und der Werbegemeinschaft einen Antrag an die Stadtverwaltung auf den Weg gebracht, die Gesamtfläche aufzuwerten, die Bedingungen für den Mittwochs-Wochenmarkt zu optimieren, Möglichkeiten zur Erweiterung der Außengastronomie zu schaffen, die Nutzung für Veranstaltungen zu verbessern und die Parkplätze auf den

nördlichen Teil zu verlagern. Das noch zu schaffende Platzzentrum sollte hervorgehoben werden, zum Beispiel durch einen Brunnen, eine Skulptur oder ein grünes Element. Auch eine attraktivere Möblierung ist gewünscht. Die Bezirksvertretung 5 hat diesem Antrag einstimmig zugestimmt. Klaus Krey, Vorsitzender der Lohausen Werbegemeinschaft (seit Gründung vor 10 Jahren!) wünscht sich auch Verbesserungen in der Verkehrsführung. So sollte zum Beispiel der Verkehr vom Ende der Alten Flughafenstraße auch über die Lilienthalstraße abfließen können, da ein Wenden vor allem größerer Fahrzeuge an dieser Stelle sehr problematisch

ist. Auf der bereits geräumten Fläche an der Bredelaer Straße (Eigentum des Flughafens) sollten endlich Parkplätze eingerichtet werden, um die Bredelaer Straße von parkenden Fahrzeugen zu entlasten. H.S.

**Kanzlei für Familienrecht**  
**Dahmen-Lösche & Ehm**  
Heike Dahmen-Lösche Julia Ehm  
Rechtsanwältinnen, Fachanwältinnen für Familienrecht und Mediatorinnen

Standort Düsseldorf  
Königsallee 60 c, 40212 Düsseldorf  
Telefon: 02 11/6 00 10-09, Fax: -31

Standort Duisburg  
Erfststr. 9, 47051 Duisburg  
Telefon: 02 03/335062, Fax: -63

www.praxis-fuer-familienrecht.de  
Individuelle Konfliktlösung  
Kompetente Vertretung bei Trennung, Scheidung, Vermögensauseinandersetzung, Unterhalt und erbrechtliche Regelungen

**FEUCHTE KELLER? NASSE WÄNDE? SCHIMMEL?**

Dienstleistungen für ein trockenes Haus **ohne\*** aufwendiges Ausgraben

- Dauerhafte Mauerwerksabdichtung von Innen durch **bewährtes** Injektionsverfahren
- Fassadenreinigung
- Fassadenschutz für Klinker und Putzfassaden mittels Hydrophobierung



Düsseldorf-Angermund  
Tel. 0203-93560133

www.isodo.de  
info@isodo.de

**ROEB**  
Wir bauen Bäder und mehr...

Barrierefreie Bäder  
Komplettbäder von A-Z  
3-D Badplanung  
Bodenbeläge - Fugenlos  
Balkon- & Terrassensanierung  
Natursteinarbeiten

Blumenthalstr. 64 47058 Duisburg

Tel.: 0203 344 658  
www.Fliesen-Roeb.de

**Meisterhaft**

**Terrassendächer**  
**Raider**



**Sperr den Regen aus...**  
seit 1969

- ◆ Wintergärten
- ◆ Terrassendächer
- ◆ Rollmatic-Dächer
- ◆ Faltpergolen
- ◆ Markisen
- ◆ Vordächer

Ingo Raider GmbH  
Paul-Rücker-Str. 10  
47059 Duisburg

Tel.: 0203-317 1050 www.ingo-raider.de

**fatboy | Edison the petit**



**interform**  
Düsseldorf-Kaiserswerth  
Arnheimer Straße 20  
www.interform.de

**Frohe Ostern**



**Böhmman-Ilbertz**  
Baumschule-Pflanzencenter

Gartencenter | Baumschule  
Schnittblumen | Floristik  
Gartenpflege | Gartengestaltung

Duisburger Landstr. 24 | Tel. 0211 40 23 73  
www.boehmann-ilbertz.de

**& KRÖLL CREMERIUS** Einrichtungs GmbH  
Tischlerei für Einbaumöbel,  
hochwertigen Innenausbau, Denkmalschutz,  
Fenster und Türen

Sohlstättenstraße 52a | 40880 Ratingen  
Telefon 02102-442620  
Telefax 02102-41338  
info@kroell-cremerius.de  
www.kroell-cremerius.de

...damit Ihr Zuhause  
so individuell wird  
wie Sie

**DESIGNKAMINANLAGEN**  
NACH ENTWURF UND ZEICHNUNG

**KACHEL+KAMIN**  
Reiner Schepers GmbH

Essenberger Str. 1  
47228 Duisburg - Rheinhausen  
TEL: 0 20 65 / 6 10 66  
kamine-schepers@arcor.de • www.kachel-kamin-gmbh.de  
Öffnungszeiten: Di. - Fr. 9 - 18 Uhr, Sa. 10 - 13 Uhr



**Arabella** ... betörendes Sitzlerlebnis



**form und raum**  
Inneneinrichtung

Lintorfer Straße 31  
40878 Ratingen  
Tel.: 02102-27037  
www.form-raum.de  
P Grabenstr. 21

Anzeigensonderseite



Der NORDBOTE wünscht allen Inserenten und Lesern



frohe Osterfeiertage.



Anzeigensonderseite



# Die Tierarztpraxis Am Rahmer Bach hat eröffnet

In der neuen Praxis gibt es ein Behandlungszimmer nur für Hunde. An der Wand ist in großen Lettern aufgemalt: „Das Einzige, das man mit Geld nicht kaufen kann, ist das Schwanzwedeln eines Hundes“. Dieses Motto in der neuen Tierarztpraxis von Dr. Karsten Müller in Rahm zaubert rasch ein Lächeln ins Gesicht. Ganz stilecht ist auch der Spruch im benachbarten Katzenzimmer: „Ob eine schwarze Katze Unglück bringt oder nicht, hängt davon ab, ob man ein Mensch ist oder eine Maus“.

## Großzügig und hochmodern

Am 7. April hat der an Jahren junge, aber schon sehr erfahrene Dr. Karsten Müller am Rahmer Bach 27 eröffnet. Da, wo einst die Filiale der Stadtparkasse residierte, wird der promovierte Tierarzt, der mit seiner Frau in Rahm lebt, auf großzügigen 120 Quadratmetern in einer hochmodernen Praxis für Tier und Mensch da sein. „Wir behandeln Ihr Tier gut“, so lautet sein Credo. Sechs Jahre Erfahrung in einer Klinik für Kleintiermedizin haben ihn geprägt

und zu dem Ergebnis gebracht, dass gerade auch Hunde und Katzen Zeit in einem entspannten Umfeld brauchen und keine Massenabfertigung. Zeit für die Diagnose, Zeit für die Behandlung, wenn es nötig ist, auch für operative Eingriffe. Ein komplett ausgestatteter OP grenzt an die Untersuchungsräume. Hier kann Dr. Müller chirurgisch vom Nähen großer Wunden über Kastrationen bis hin zur Prophylaxe von Magendrehungen alles vornehmen. „Wir sind auch stolz auf unsere Technik“, erzählt er begeistert, als der NORDBOTE bei der Eröffnung die Räume begehen darf. Digitale Röntgenbilder, Endoskopie, das ist die sogenannte Schlüsselochtechnik, Ultraschall mit Farbdoppler - über all das verfügt die Tierarztpraxis am Rahmer Bach. Der OP erinnert an die Ausstattung in einer Klinik. Es gibt eine Zahnstation und einen Turm für elektrochirurgische Maßnahmen, die bei operativen Eingriffen die Schlaftiefe, Herzschlag und Schmerzempfinden messen. „Kastration bei Hündinnen



(vlnr.): Justine Dax, Melanie Heine, Dr. Karsten Müller, Dr. Meike Müller-Blum. Foto: G.S.

werden heute mit zwei feinen Schnitten durchgeführt. Das ist extrem schonend und das Tier ist rasch wieder fit“, erklärt er.

## Experte für Reproduktionsmedizin

Studiert hat er in Hannover, am renommierten Friedrich-Löffler-Institut promoviert, dann folgte die Berufserfahrung in einer Tierklinik. Bleibt noch zu

sagen, dass Dr. Karsten Müller spezialisiert auf Reproduktionsmedizin ist. „Ich bin DER Ansprechpartner für Züchter“, betont er. Die Praxis hat ein eigenes Labor. Außerhalb der offenen Sprechstunden bietet er Termine für alle Untersuchungen und für Operationen an. Termine können telefonisch, per E-Mail oder

direkt online auf der Internetseite vereinbart werden.

**Dr. Karsten Müller, Tierarzt, Am Rahmer Bach 27, 47269 Duisburg, Tel. 0203/4141 5288, info@tierarztpraxis-rahm.de, www.tierarztpraxis-rahm.de. Offene Sprechstunde: Mo-Fr 10-12 Uhr, Mo, Mi, Do, Fr 17-19 Uhr, Termine nach Vereinbarung.** G.S.

# Keine Hoffnung für Busse nach Rahm-West

Eine Anbindung von Rahm-West an das Busverkehrsnetz der DVG wird es wohl in naher Zukunft nicht geben. Das geht aus einer Stellungnahme der DVG an die Stadtverwaltung hervor. Die Verkehrsexperten erhoffen sich aber durch den barrierefreien Umbau der S-Bahn-Station einen erheblichen Vorteil. Dieser soll im Zuge der Einführung des Rhein-Ruhr-Expresses (RRX) geschehen - der be-

kanntermaßen ab Mitte der 2020er Jahre den Betrieb aufnehmen soll. „Mit diesem Streckenausbau findet ein teilweiser Umbau am S-Bahnhof Duisburg-Rahm statt“, heißt es in dem Antwortschreiben auf den Prüfauftrag aus der Bezirksvertretung Süd. „Und hierbei wird der S-Bahnhof vollständig barrierefrei ausgebaut. Das betrifft die Zugänge zur Unterführung von Rahm-West und Alt-Rahm

als auch den Zugang zum Bahnsteig.“

Wer im Moment den Bus nutzen möchte und aus Rahm-West kommt, muss die steile Rampe in den Tunnel und die steile Treppe aus dem Tunnel bewältigen. Auch zur S-Bahn führt eine Treppe hoch. Wer auf einen Rollator angewiesen ist oder einen Kinderwagen schiebt, hat es sehr schwer. Die Buslinie 940 fährt in der Hauptverkehrszeit alle 30 Minuten, sonst alle 60 Minuten. Der Vorschlag, abwechselnd Rahm-West (Halte-

stelle des Büchereibusses Am Böllert) und Alt-Rahm anzufahren, würde zu einem 60-Minuten-Takt bzw. 2-Stunden-Takt für beide Ortsteile führen. Für die Qualität der Erschließung sei „das keine akzeptable Größenordnung“. Die DVG empfiehlt nicht, Rahm-West nur zu bestimmten Nachfrageszeiten anzufahren. „Alle Erfahrungen mit solchen Angeboten zeigen, dass sie dauerhaft nicht wirklich angenommen werden. Dazu sind die Nutzungsmöglichkeiten für potenzielle Fahr-

gäste doch zu gering.“

Wenn die Erschließung von Alt-Rahm nicht vernachlässigt werden soll, hätte jegliche Erschließung Rahm-Wests deutliche Mehrkosten zu Folge. Würde beispielsweise Rahm-West von 6 bis 20 Uhr einmal in der Stunde angefahren werden, so müssten im Jahr 200.000 Euro mehr auf den Tisch gelegt werden. Die DVG: „Dies ist derzeit nicht finanzierbar.“ sam



## Dröschel

Am Rahmer Bach 17  
47269 Duisburg-Rahm

Mo. - Fr. 7.00 bis 21.00  
Sa. 7.00 bis 21.00

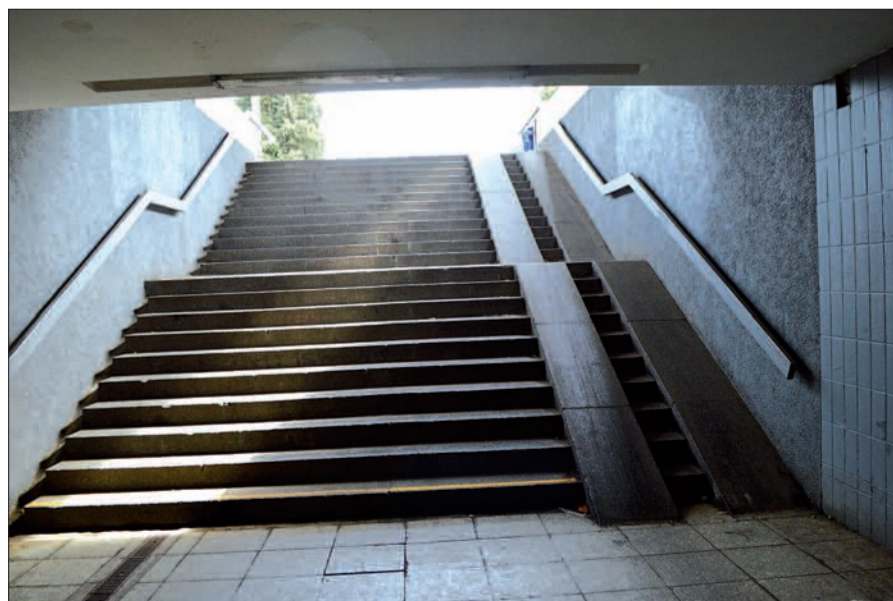


Das Team von Edeka Dröschel wünscht allen lieben Kundinnen und Kunden ein schönes Osterfest mit viel Sonne und Schokoladeneiern!

Denken Sie an Ihre Bestellungen, die wir gern bis 15. April telefonisch (0203/60 84 99 17) oder persönlich entgegennehmen.

Ihre Waren können Sie dann spätestens am Ostersonntag, 19. April, in der Zeit von 7 Uhr bis 21 Uhr bei uns abholen.

Neu: Coffee to go bei uns....probieren Sie bitte!



Wer in Rahm-West wohnt und mit dem Bus fahren möchte, muss erst die steile Rampe in den Tunnel und dann die steile Treppe aus dem Tunnel bewältigen. Hoffnung gibt es wohl auf jeden Fall mit Inbetriebnahme des RRX. Foto: sam

**OSTERVERGNÜGEN**  
im Angerhof mit frischem Spargel!

**RESTAURANT**  
**ANGERHOF**

Düsseldorf Landstraße 431  
47259 Duisburg  
Tel. 0203 - 78 16 58  
www.restaurant-angerhof.de  
Mittwoch bis Sonntag  
12.00 bis 15.00 Uhr und ab 18.00 Uhr  
Montag und Dienstag Ruhetag  
(außer an Feiertagen)

Bestens informiert, erfolgreich inseriert!

**NORD·BOTE**

info@nordbote.info www.nordbote.info

**Redaktions- und Anzeigenschluss:**  
**18.04.2014**

**Nächster Erscheinungstermin:**  
**25.04.2014**

**NORD·BOTE**  
**Impressum**

**Herausgeber, verantwortlich für Inhalt und Anzeigen**  
**Dietmar Oelsner**  
Lintorfer Waldstraße 1  
40489 Düsseldorf-Angermund  
Tel. 0203-74 20 210, Fax 0203-74 20 222  
Mobil 0170-413 94 33,  
E-Mail: info@nordbote.info  
www.nordbote.info

**Redaktionelle Mitarbeit:**  
**Angermund, Kaiserswerth, Wittlaer**  
**Gabriele Schreckenberg (GS)**  
Tel. 0203-7 12 00 96

**Stockum, Lohausen, Kaiserswerth**  
**Heinrich Sövegarto (HS)**  
Tel. 0211-40 05 15

**Duisburg-Süd**  
**Sabine Merz (sam)**  
Tel. 0203-7135135

**Kleinanzeigen**  
Kleinanzeigenannahme unter  
der Tel.-Nr.:  
**04355-1817464**

**Layout und Satz**  
**Dietmar Oelsner**  
Lintorfer Waldstr. 1  
40489 Düsseldorf  
Tel. 0203-7420210  
Fax 0203-7420222

**Druck**  
**Weiss Druck GmbH & Co. KG**  
Hans-Georg-Weiss-Str. 7  
52156 Monschau  
Tel. 02472-982-0

**Vertrieb**  
**Werbeagentur Mader**  
Bürgermeister-Pütz-Straße 13  
47137 Duisburg  
Tel. 0203-43 88 84

**Verteilung in**  
Angermund, Kalkum, Wittlaer, Kaiserswerth, Lohausen, Stockum, Golzheim, DU-Rahm, DU-Serm, DU-Ungelsheim, DU-Hückingen

**Nachdruck der Zeitung NORDBOTE, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des Herausgebers!**



Der **NORDBOTE** wünscht allen Inserenten und Lesern

frohe Osterfeiertage.



**Beumer & Tappert**  
Rechtsanwälte

Rechtsanwalt Sascha Beumer  
Rechtsanwalt Markus Tappert  
Rechtsanwalt Chuya Kojima

Fachanwaltschaften für  
Arbeitsrecht · Miet- und Wohnungseigentumsrecht · Verkehrsrecht · Versicherungsrecht

Benzenbergstraße 2 · 40219 Düsseldorf  
Tel.: 0211 - 59 878-10

Angermunder Straße 25 · 47269 Duisburg  
Tel.: 0203 - 728 354-20

www.beumerundtappert.de

**SONNEN**

WEINFACHHANDEL · GETRÄNKEMARKT · MESSE-SERVICE

Die ersten frischen, neuen Weine aus dem Jahrgang 2013 sind da! Zum Spargel begleiten Sie Grüner Silvaner und Weißburgunder als bestes Geschmackserlebnis!

Lugana, Syrah Rosé, Sauvignon blanc Chardonnay, Rivaner und weitere Weine, stehen zur Probe in unserem Weinkeller für Sie bereit.

Mo. Ruhetag, tägl. 14-19.00 Uhr, Sa. 10-16.00 Uhr  
www.sonnenhotel-garni.de

Bockumer Str. 4 | 40489 Düsseldorf-Wittlaer | Fon: +49 (0)211 402274

Chinesisches und Mongolisches Restaurant  
**好時光**  
**GOOD TIME**

Mittags Gala-Bufferf  
Mo. bis Sa. von 12:00 - 14:30 Uhr  
(außer an Feiertagen)  
Erwachsene **7,90** Euro  
Kinder bis 12 Jahre 5,90 Euro

Barbecue-Bufferf  
Täglich von 18:00 - 21:30 Uhr  
An Sonn- & Feiertagen auch mittags  
Erwachsene **13,90** Euro  
Kinder bis 12 Jahre 6,90 Euro

Öffnungszeiten: täglich geöffnet  
von 11:30 - 15:00 und 17:00 - 23:00 Uhr  
Sohlstättenstr. 26c · 40880 Ratingen  
Tel.: 02102 - 47 22 88  
www.goodtime-restaurant.de

## Aufgeräumte Stimmung beim CDU Parteitag Duisburg-Süd

Gut gelaunt begrüßte Peter Ibe, Stadtbezirksvorsitzender der CDU in Duisburg-Süd, am 29. März die etwa 40 Besucher/innen des Parteitages in Serm. Strahlender Sonnenschein und eine aufmerksame Bewirtung im Veranstaltungssaal des Gasthofs Schenke sorgten schon vor dem Vortrag des Ehrengastes für aufgeräumte Stimmung. Thomas Jarzombek, Bundestagsabgeordneter der CDU und Mitglied des Ausschusses für Verkehr und digitale Infrastruktur des Deutschen Bundestages, war eingeladen, zu einem ganzen Strauß an Fragen zur Verkehrspolitik Rede und Antwort zu stehen, die nicht nur die Duisburger umtreiben. Jarzombek ist auch seit kurzem der neue Kreisvorsitzende der CDU Düsseldorf.

### Dauerbaustellen, Lärmschutz und zu viele LKW's waren Thema

Die zum Teil desaströse Verkehrssituation rund um Duisburg, längst nicht nur den Süden, sondern eben auch die Innenstadt und alle Stadtbezirke betreffend, hatte die CDU angeregt, über dringende Kernthemen nachzusinnen. „Schlaglöcher in unseren Straßen, mangelnder Infrastrukturausbau, Stauland

NRW, Dauerbaustellen, Lärmschutz entlang der Eisenbahnstrecken, LKW's raus aus den Wohngebieten“, diese Schlagworte stellten bereits in der Einladung klar, was die Menschen umtreibt. „Wir müssen in Köpfe statt in Beton investieren“, so begann Jarzombek seinen locker gehaltenen, knapp einstündigen Vortrag, in dem er sich ausgiebig auch dem Verschleiß der Straßen und Schienen widmete, was alleine den Bund pro Jahr 13 Milliarden Euro koste. Gerade die Brücken in NRW seien extrem sanierungsbedürftig. „Nach 40 Jahren sind die meisten Brücken marode. Für die nächsten vier Jahre haben wir 5 Milliarden Euro an neuen Mitteln bereitgestellt. Davon entfällt die Hälfte auf die Straße, 35% auf die Schiene und 15% auf die Wasserwege“, erläuterte er. Jarzombek macht sich stark für den Erhalt der Brücken, gerade in der Rhein-Ruhr-Schiene. „Und wenn Sie sich über die vielen Sperrungen ärgern, kann ich das verstehen. Aber gesperrt wird da, wo investiert wird“, warb er um Verständnis.

### Logistik mindestens so wichtig wie Automobilindustrie

Dass Deutschland in der Logistik mindestens so gut

ist wie in der Automobilindustrie, machte Jarzombek klar. „Wir sind noch immer Exportweltmeister. Doch diese Güter müssen auch transportiert werden. Etwa Düsseldorf-Peking: der Transport auf den Schienen dauert 16 Tage. Ich finde diese Zeit sensationell“. Dass für viele andere Transporte neben den Schienen eben die Straßen und somit LKW's nötig sind, versteht sich von selbst. „Die neuen Lang-LKW's schonen die Straßen, weil sie bei gleichem Gewicht zwei zusätzliche Achsen haben“, fügte der Bundestagsabgeordnete hinzu.

Dass der RRR (Rhein-Ruhr-Express) sein Lieblingsthema ist, wollte er nicht verheimlichen. Doch auf dem Parteitag der CDU Duisburg-Süd waren andere Themen vordringlicher. Auch der Lärmschutz entlang der Trassen, die viele Güter transportieren. Dass sie viel lauter sind als Personenzüge, liegt an den rauen alten Rädern. Abhilfe sollen im Verlauf mehrerer Jahre neue Bremsklötze aus Kunststoff schaffen. Gut parliert hatte Jarzombek auf seine ihm eigene sympathische Art. Er hört zu, spielt nicht den Besserwisser und gibt nicht vor, alles zu wissen. Im Gegenteil. Bei der

Frage nach der Zukunft der U 79 sagte er klar: „Eine Lösung kann ich derzeit nicht versprechen. Auch bei der Frage nach dem Ausbau der B 288 zum Ausbau einer Autobahn muss ich hier passen, sie haben mich als Freund der Region aber auf Ihrer Seite“.

### Junge Menschen bevorzugen Car-Sharing

Beim Thema „Mobilität der Zukunft“ betonte er, dass die jungen Menschen das Car-Sharing und den ÖPNV dem eigenen Auto vorziehen. „Außer Sie wagen das letzte große Abenteuer, nämlich mit der S-Bahn von Düsseldorf nach Köln oder zurück zu fahren“, meinte er launig. Aber in Düsseldorf gebe es weit mehr Car-Share-Anbieter als in Duisburg. „Nehmen Sie Ihren Oberbürgermeister in die Pflicht, für die jungen Menschen aktiv zu werden“.

Die Zuhörer wurden in der Frage-und-Antwortrunde aktiv. Der Verkehr in den Dörfern treibt sie um, die Straßen sind verstopft, man komme aus den Dörfern nicht heraus. Die Bundesregierung solle hier ein Sonderprogramm einführen, forderte auch Wolfgang Schwertner, Vorsitzender des CDU Ortsvereins Mündelheim, Ehingen und Serm

(der übrigens gerade auch für die Bezirksvertretung kandidiert), besonders auch für den Mannesmann-Acker. Frank Heidenreich bemängelte, dass das Land Jahr für Jahr Mittel zurückgibt, die nicht verbaut wurden. Er forderte Investitionsfonds der Regierung für die Infrastruktur von Verkehr. Gerd Hielscher forderte eine bessere Koordinierung der Baustellen. Hier ist Straßen.NRW zuständig und informiert über Aktuelles auf seiner Homepage (www.strassen.nrw.de). Viele bemängelten die Schnarchbaustellen, etwa auf der B 288 Richtung A 57. „Wenn die A 59 ab 1. Mai jeweils in eine Richtung gesperrt werden wird, können wir uns alle warm anziehen“, stellte Thomas Mahlberg in Aussicht. Gemeinsam mit seiner Frau Manuela hatte der ehemalige Bundestagsabgeordnete der CDU den Kreisparteitag besucht. Thomas Jarzombek, der Mahlberg freundschaftlich verbunden ist, meinte abschließend: „Ob der Düsseldorf Norden oder der Duisburger Süden, ist doch eine Wurst. Ich mache mich gern in Berlin stark für Infrastrukturinvestitionen“.

G.S.

**Dr. med. K. Saget**  
V. Riesopp Hautärzte

Allergologie  
Venerologie  
Hauterkrankungen  
Hämorrhoiden  
Venenleiden  
Krampfadern/Besenreiser  
Dermatologisch-kosmetische Behandlungen  
Anti-Aging-Beratung  
Lasermedizin

Sittardsberger Allee 12  
D-47249 Duisburg-Süd  
Tel.: (0203) 70 00 11/12  
Fax.: (0203) 79 18 05

Sprechzeiten nach Vereinbarung

www.saget-riesopp.de

Die beste Zahnkorrektur ist die, die man nicht sieht:  
Dank der modernen Lingualtechnik wird die Klammer optisch verdeckt auf der Zahnnenseite angebracht. Wir zeigen Ihnen gerne, wie sich damit auch bei Ihnen schnelle, zahnschonende und faszinierend ästhetische Ergebnisse erzielen lassen - für ein schönes Lächeln in jedem Alter.

www.dr-wilhelmy.de  
www.geht-auch-unsichtbar.de

**WA** Kieferorthopädische Praxis  
Dr. Bruno Wilhelmy & DCD (PA) Alberto Aguirre Reid  
Lindenstraße 5 • 47249 Duisburg-Buchholz  
Telefon: 0203 721033

Ich habe was, was Du nicht siehst!

**TEPPICHREINIGUNG HAMID IN KAISERSWERTH**

Jeder Teppich verdient eine edle Reinigung!  
Meister im Teppichhandwerk: Reparatur, Restauration, Reinigung & Fleckentfernung!  
Kostenfreier Abhol- & Lieferservice!  
An- & Verkauf!

An Sankt Swibert 12 in 40489 Düsseldorf-Kaiserswerth  
Tel.: 0211-73106674 • Mobil: 0176-70075243  
www.teppichreinigung-hamid.de  
info@teppichreinigung-hamid.de

**HAMID ABBASI**

Vereidigter Sachverständiger für  
Teppichreinigung & Teppichreparatur  
in Düsseldorf-Kaiserswerth!

An Sankt Swibert 12 in 40489 Düsseldorf-Kaiserswerth  
Tel.: 0211-73106674 • Mobil: 0176-70075243  
sv-hamid.abbasi@outlook.com

**Gasthaus Peters**  
++ Spezial ++ Spezial ++ Spezial ++

**Frohe Ostern**

Alle Ostertage ab 11.00 Uhr geöffnet

Karfreitag:  
Wie immer traditionelles Fischessen.

Sonntag und Montag:  
Bestellen Sie à la carte.  
Bei schönem Wetter ist der Biergarten geöffnet!

**Ab sofort**  
▶▶▶ Jeden Samstag Frühschoppen! ◀◀◀  
Ab 12.00 Uhr geöffnet.

Gasthaus Peters  
Kalkstraße 41, 40489 Düsseldorf  
Telefon: 0211-401641  
Fax: 0211-6009033  
Di - Sa: 17.00 bis 24.00 Uhr  
So: 11.00 bis 24.00 Uhr  
www.gasthaus-peters.de

Bestens informiert, erfolgreich inseriert!

**NORD·BOTE**

info@nordbote.info www.nordbote.info



Der NORDBOTE wünscht allen Inserenten und Lesern



frohe Osterfeiertage.



**EDEKA MARKT**  
**STEINERT**

Das Team von Edeka Steinert Angermund dankt allen netten Gästen, die uns auf dem Frühlingsfest besucht haben!

Wir wünschen Ihnen ein sonniges Osterfest mit vielen leckeren Speisen und Getränken.

Die Zutaten dafür bekommen Sie bei uns!

Denken Sie bitte an Ihre Bestellungen (bis 15. April) in unserem Geschäft, die wir gern persönlich oder telefonisch entgegennehmen (0203/74 80 388).

Angermunder Strasse 40 MO-FR 8.00 - 20.00 Uhr  
40489 Düsseldorf SA 8.00 - 16.00 Uhr

## Nachruf für Volker Müller vom Spielmannszug

Fast 30 Jahre hat Volker Müller (42) im Spielmannszug der St. Sebastianus Bruderschaft Angermund gespielt. In diesem Jahr wäre er für seine treue Mitgliedschaft ausgezeichnet worden, doch das Schicksal hat ihm einen bösen Strich durch die Rechnung gemacht.

Der jüngste Sohn von Annie und Herbert Müller ist vor wenigen Tagen überraschend an Herzversagen gestorben. „Schon seit seiner Geburt war mein kleiner Bruder herzkrank“, erklärt Thomas Müller. Dass sein Bruder Volker, der erst im Februar seinen 42. Geburtstag gefeiert hatte, nun so plötzlich versterben würde, damit hatte niemand gerechnet, und das war für seine große Familie ein riesiger Schock. Und wie das Schicksal es wollte, kam sein ehemaliger Klassenkamerad Marc Pauly von der Freiwilligen Feuerwehr zum Not-einsatz zu ihm, nachdem seine Ehefrau Melanie Müller sie gerufen hatte. Vergessens hatte sie mit dem Nachbarn Gün Erkan zuvor versucht, ihren Mann wiederzubeleben.

Im Duisburger Süden lebte Volker Müller mit seiner



Ein Bild aus glücklichen Tagen zeigt Volker und Melanie Müller bei ihrer Hochzeit. Foto: Privat

Frau Melanie und zwei seiner drei Kinder, die im Alter von 10, 16 und 17 Jahren sind. Für die Instandhaltung der Sportanlagen in Mettmann war er die letzten Jahre verantwortlich. Dem Spielmannszug in Angermund gehörte neben dem regen Familienleben und zahlreichen Festen gemeinsam mit seinen Geschwistern Thomas (55), Wolfgang (52), Marion (42) und nicht

zuletzt seinem Vater Herbert sein ganzes Herz. „Mein Mann ist der erste, der mit seiner Uniform bedruckt werden durfte“, erzählt Melanie Müller. Die Trauerfeier hatte in der Hubertus Kirche in Rahm stattgefunden, die feierliche Beisetzung in Angermund. Dort liegt bereits seine Mutter Annie, die vor wenigen Jahren verstorben ist. G.S.

Ihr Partner für alle Druckerzeugnisse!

**BS** Creative Medientechnik GmbH

Kontakt  
02 03 | 7 49 88-0  
info@bs-gmbh.com  
www.bs-gmbh.com

Online-Shop: [www.printwiesel.de](http://www.printwiesel.de)

**Kaufmann**

lotto & presse

Lotto · Presse · Tabak  
Passbilder · Fotokopien  
Geschenkartikel · Filmentwicklung  
Büro- und Schulbedarf  
Osterdekoration uvm.

Angermunder Str. 36  
40489 Düsseldorf Angermund  
Tel.: 02 03 / 74 23 - 07 · Fax: 02 03 / 74 23 - 01

**Garten und Landschaftsbau**

**Andreas Peters**

- Grünflächenpflege
- Baum- u. Strauchschnitt
- Baumfällarbeiten
- Zaunanlagen
- Pflasterarbeiten
- Garten neu u. Umgestaltung

Andreas Peters  
Kalkstr. 23  
40489 Düsseldorf

Telefon: 0211 / 40 12 34  
Mobil 0173 / 51 83 066

**Münchhausen Catering**

Gastronomiepartner der Landesgartenschau Zülpich 2014  
[www.laga-catering.de](http://www.laga-catering.de)

Besuchen Sie uns vom 16. April bis zum 12. Oktober auf der Landesgartenschau 2014 Zülpich

**Hotzenplotz**  
MÄRCHENHAFTES SPIELIDEEN

Ingrid May · Angermunder Str. 3 · 40489 Düsseldorf  
Telefon 0203 / 8050130 · Fax 0203 / 8051973  
[www.derhotzenplotz.de](http://www.derhotzenplotz.de)

Öffnungszeiten:  
Mo - Fr 9.30 - 13.00 & 15.00 - 18.30 Uhr & Sa 9.30 - 13.00 Uhr

Wir haben bei uns viele verlockende Geschenke zum Osterfest für Groß & Klein. Schauen Sie vorbei, wir freuen uns auf Sie!

Bestens informiert, erfolgreich inseriert!

**NORD·BOTE**

info@nordbote.info www.nordbote.info

## Dank für Hilfe in schweren Stunden

Wie hilfsbereit und mitfühlend die Rahmer und Angermunder Bürger sind, hat Melanie Müller jetzt erfahren. Als ihr Mann Volker (42) überraschend starb, war sie von der Anteilnahme aller überwältigt. „Das ist in der heutigen Zeit, in der sonst keiner mehr nach dem anderen schaut, nicht mehr selbstverständlich.“

Vom plötzlichen Tod des gebürtigen Angermunders, der dort im Spielmannszug mitgewirkt hat, waren alle schockiert. Volkers Familie steht in dieser schweren Zeit ganz hinter Melanie und gibt ihr die Kraft, die sie

braucht. Weiterhin ist sie dankbar für die Hilfen, die ihr und ihren zwei Söhnen zuteil geworden ist. So hat etwa der Förderverein der Grundschule Rahm eine unkomplizierte Lösung für Glen (10 Jahre) hinsichtlich der Betreuung angeboten, auch der Rahmer Turnverein nahm Anteil. Eltern und Mitschüler sammelten Geld und schickten alle persönliche Karten. Der Ratinger Chef (Bara Gerüstbau) ihres 17jährigen Sohnes Dustin holte diesen persönlich in Neuss von der Arbeit ab und brachte ihn nach Hause. So wohl der Chef als auch die Kollegen nahmen Anteil am

Schicksal der Familie und unterstützen sie auch finanziell.

Bedanken möchte sich Melanie Müller auch bei der katholischen Gemeinde in Rahm, wo Gemeindefereferentin Renate Röttger unkompliziert und mit Herz die Trauermesse halten konnte. Die Beisetzung fand auf dem Angermunder Friedhof statt. Um die gesamte Organisation des Trauerkaffees kümmerten sich die Mitglieder des Spielmannszugs und Volkers Familie. Melanie Müller: „Es tut gut zu wissen, dass man in schweren Stunden nicht alleine dasteht.“ sam

**Ihr Dietrich B. Ahrens & Team**

**CHRISTEN!**  
IM HAUS LITZBRÜCK

Ostern wird so lecker!

Genießen Sie schöne Stunden an liebevoll gedeckten Tischen mit köstlichen Menüs und feinen Weinen

[www.haus-litzbrueck.de](http://www.haus-litzbrueck.de)  
0203-997960

## Sermer suchen nach Ideen für Ortseingang

Die Sermer möchten ihren Ortseingang neu gestalten. Die Mitglieder des Bürgervereins Serm nahmen den Vorschlag des Vorstands bei ihrer Jahreshauptversammlung positiv auf. Ein geeigneter Ort für eine Skulptur, einen Schriftzug

oder ähnliches wäre direkt an der Ampelkreuzung an der B 288. Nun sucht der Vorstand nach Ideen. Schlechte Nachrichten bezüglich einer schnellen Verwirklichung des Mannesmann-Ackers standen der positiven Entwicklung hin-

sichtlich des XXL-Bads gegenüber. Unbeantwortet blieb bislang eine Sachstanzanfrage der Bürgervereine Serm, Müdelheim und Ehingen bei der Regierungspräsidentin zur Deichsanierung und -rückverlegung. Seit Mitte Februar

wird auf die Antwort gewartet. Hinsichtlich der geplanten Erweiterung des Flughafen Düsseldorf diskutierten die Mitglieder eifrig. Aber es wurde keine Arbeitsgruppe zu dem Thema gebildet, deshalb bleibt im Moment „abwartende Beobachtung“,

so Vorsitzender Rainer Kreh gegenüber dem NORDBOTE.

Nach der Entlastung des Vorstandes wurden die 2. Vorsitzende Silke Düren und die Kassiererin Dunja Heesen wiedergewählt. sam



Der NORDBOTE wünscht allen Inserenten und Lesern

frohe Osterfeiertage.



# Charity Dinner im Haus Litzbrück fördert die Bildung von Kindern

**B**ildung ist das höchste Gut, und so war der Erlös des Charity Dinners vom Wallburger Ring am Abend des 6. April im Haus Litzbrück der Förderung von Kindern gewidmet. „Wir betreuen Grundschulkinder aus allen Schulen in Ratingen-West in der Hausaufgabenbetreuung von Klasse 1 bis 4 und aus den weiterführenden Schulen aus Familien mit Migrantenhintergrund, die schlecht Deutsch sprechen und keine Nachhilfe finanzieren können“, erklärt Kornelia Schröder, Vorsitzende des Kinderschutzbundes Ratingen. Darüber hinaus sorgen die Betreuerinnen für ein warmes

Essen und Spiele und sinnvolle Beschäftigung.

**Zum Start Sekt mit Limettensaft und hübsch gedeckte Tische**

Ein schönes Bild bot sich den Gästen beim Charity Dinner. Schon ab 17 Uhr strömten sie gut gelaunt auf die herrliche Terrasse des Hauses Litzbrück, um bei einem Glas Sekt mit Limetten-Basilikum-Aroma auf ein schönes Essen anzustoßen. Knapp 120 Gäste tummelten sich anschließend im Saal Christen und im Kaminzimmer, wo ein delikates Fünf-Gang-Menü serviert wurde. Ein kleiner Blick in die Speisekarte: Trio von Sashimi und Jakobsmuscheln ser-

vierten die emsigen Herren vor den Spaghetti in Trüffel-salsa. Das kleine Passionsfruchtsorbet mit Ahoi Brause brachte indes noch zusätzliches Prickeln in den Saal. Zart das Filet vom Irischen Hochlandrind an Rosmarinkarotten, lecker das süße Frühlingserwachen in vier Stationen. Der Sauvignon blanc mundete ebenso gut wie der Chianti Classico aus der Toskana. Gastgeber waren Johannes und Iris Christen vom Haus Litzbrück in Angermund. Die Küchencrew des Hauses hatte an diesem Abend frei, dafür zeichneten 14 Herren vom Wallburger Ring an diesem Abend für den Ser-

vice verantwortlich. Für das Menü und Getränke wurden 60 Euro berechnet. 40 Euro davon gingen ohne weitere Abzüge an das Hilfsprogramm für die Kinder.

**Vom Vorstandssessel an den Service**

Und den Service machten die Herren gut. Ob Banker, Vorstandsvorsitzender einer Firma, Arzt oder Führungskraft aus dem öffentlichen Leben, an diesem Abend waren die Herren vom Wallburger Ring in weißen Kittelschürzen und großen Tablettis unterwegs, 14 an der Zahl. Geschickt balancierten sie Heerscharen von Gläsern, schenkten Wein und Wasser nach, servierten

Stunde um Stunde mit Charme und Ausdauer. Der Wallburger Ring ist ein privater Freundeskreis von selbstständigen Unternehmern, Vorstandsvorsitzenden, Bankern, Ärzten, alle aus dem Umkreis von Düsseldorf und Ratingen, die sich zum Ziel gesetzt haben, in lockeren Runden Gutes zu tun. So wie bei diesem Charity Dinner, das von Gastgeber und Mitglied Johannes und Iris Christen aufs Feinste ausgerichtet worden war. „Wir suchen uns stets neue Projekte, die

wir mit unserem Engagement unterstützen können. Diesmal ist unsere Wahl auf das Projekt Hausaufgabenbetreuung des Kinderschutzbundes Ratingen gefallen“, erklärt Johannes Christen. So gut die Herren servieren und bedienen konnten, so gekonnt sammeln die angetrauten Damen Geld. Zunächst verkauften sie Lose, die zwischen Hauptgang und Dessert als Tombola mit hübschen Preisen an die Gewinner verteilt wurden.

Als Kornelia Schröder gegen 22.20 Uhr den Scheck von 6.700 Euro für ihr Hausaufgabenprojekt in Ratingen-West entgegen nehmen konnte, strahlten alle, und Anspannung und Mühe waren verflogen. „Wir sind so stolz, dass wir mit unserem Engagement Kindern helfen können, Spaß am Lernen zu entwickeln und ihnen so auch einen guten Start in ein Berufsleben zu ermöglichen, das macht alle Mühe wert“, betonte Johannes Christen.

G.S.

Als Kornelia Schröder ge-



Die fleißigen ehrenamtlichen Helfer im Einsatz. Von links hinten: Peter Zahn, Dr. Hinrich Böhner, Frank Straatmann, Dr. Dirk Möllmann, Johannes Christen, Dr. Günther Degen, Michael Sievers, Axel Meyer, Jost Nitsche, Bernd Koslowski, Mike Bollongino. Die Reihe davor von links: Axel Müschen, Dirk Bros, Bernd Cremer, Axel Mifka, Christoph Jansen, Gerd Hollmann. Ganz vorne sitzt Andreas Strohm und dazwischen steht Frau Schröder vom Kinderschutzbund.

Fotos: G.S.



Die charmanten Damen waren für das Geld-sammeln verantwortlich, die Lose verkauften sie auch.



Prall gefüllt war der Saal Christen und das Kaminzimmer im Haus Litzbrück.

Düsseldorf Airport **DUS**



enjoy  
**Angebote zum Abheben.**



**Die schönsten Ziele. Zu besten Preisen.**

Einfach direkt am Airport buchen.

enjoy the Airport

Täglich neue  
**Last Minute**  
Angebote

enjoydus.com



Der NORDBOTE wünscht allen Inserenten und Lesern

frohe Osterfeiertage.



# Der neue Vorstand ist der alte im TC Kaiserswerth

Sie wurden bei der 58. Jahreshauptversammlung in ihren Ämtern bestätigt. Johannes Dickel als Vorsitzender, Jutta Eßer als 2. Vorsitzende, Lutz Witthaus als Sportwart, Dr. Felix Droste als Schatzmeister und Annette Witte als Jugendwartin stehen dem Tennisclub Kaiserswerth weiterhin zur Verfügung. Als „New Member“ Beauftragte wurde Barbara Dibué gewählt, ihr Aufgabengebiet geht schon aus dem Namen hervor, sie soll dafür sorgen, dass neue Mitglieder sich schneller im Club einleben. Friederike Felbeck übernimmt künftig die Pressearbeit.

Auch im TC Kaiserswerth wurden die Mitgliedsbeiträge aufgrund der stark gestiegenen Energiekosten erhöht. Das Ehepaar Steinhoff wurde für seine 40-jährige Mitgliedschaft geehrt und mit der goldenen Vereinsnadel ausgezeichnet. Henri Squire, der frisch gebackene Europameister, der sich mit der U-14 Nationalmannschaft siegreich im letzten Winter geschlagen hatte, bekam ein kleines Geschenk als Anerkennung des Vereins. Glückwunsch auch an die Damenmannschaft, die in die Niederrheinliga aufgestiegen ist. G.S.



(vlnr.): Johannes Dickel, Lutz Witthaus, Dr. Felix Droste, vorne: Annette Witte, Barbara Dibué. Im Hintergrund das hübsche Clubhaus mit Gastronomie.

Wenn eins zum anderen kommt:

Mit unserem Privatkredit können Sie rechnen.

**BLITZ-KREDIT**  
Schnell! Günstig! Verantwortungsvoll!

www.sskduesseldorf.de Stadtparkasse Düsseldorf

**Das Lädchen**  
SCHÖNES FÜR HAUS UND GARTEN

Doris Söhn Kunstgewerbe 0211-1716749  
Kaiserswerther Markt 47 www.Das-Laedchen.net

# Förderverein polierte Kaiserpfalz auf

Mit sehr viel Freude an der Arbeit gingen die Mitglieder des Fördervereins Kaiserpfalz beim stadtweiten Dreck-weg-Tag am 29. März ans Werk. Die

strahlende Sonne motivierte die ohnehin energiegeladenen Helferinnen und Helfer noch zusätzlich, und so konnten nach einigen Stunden das beste Ergebnisse erzielt

werden. Der Dreck rund um die historischen Gemäuer war rasch verschwunden, eine Pause in der Märzsonne wohlverdient und erlaubt. G.S.



(vlnr.): Dr. Hagen Lippe-Weißfeld, Jan Hinnerk Meyer, Reiner Strahlenbach, Alexa Riederer, Susanne Hiekel an der Orgel für stimmungsvolle Klänge sorgen werden. Arien und Orgelwerke von Johann Sebastian Bach, Dietrich Buxtehude, Wolfgang Amadeus

# Kammermusik zum Karfreitag

Das passt thematisch zum Karfreitag und in die Osterzeit. „Der Tod Jesu – die große Versöhnung“ findet als Kammermusik am 18. April um 18 Uhr in der Stadtkirche Kaiserswerth, Fliednerstraße, statt. Ein besinnliches Konzert für So-

pran und Orgel soll es werden, bei dem die Sopranistin Anja Paulus und Kantorin Susanne Hiekel an der Orgel für stimmungsvolle Klänge sorgen werden. Arien und Orgelwerke von Johann Sebastian Bach, Dietrich Buxtehude, Wolfgang Amadeus

Mozart und Frank Martin stehen auf dem Programm. Der Pfarrer Jonas Marquardt wird zwischen den musikalischen Darbietungen ausgewählte Texte lesen. Der Eintritt ist frei, am Ausgang wird um eine Spende gebeten. G.S.

„Saison-Eröffnung“  
BISTRO  
**Quer Beet**

täglich  
**11<sup>00</sup> - 23<sup>00</sup> Uhr**  
montags Ruhetag

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

**TENNISCLUB KAISERSWERTH e.V.**  
Pfaffenmühlenweg 6 · 40489 Düsseldorf-Kaiserswerth  
Telefon: 0211 - 40 16 81 · Fax: 0211 - 40 56 123  
welcome@tc-kaiserswerth.de · www.tc-kaiserswerth.de

**Damen- und Herrensalon**  
*Marion Schürhoff*

**Salon Schürhoff**  
40489 Düsseldorf-Kaiserswerth  
Kaiserswerther Markt 15 · Telefon 0211-401447

# Maifest in Kaiserswerth

Das bei Alt und Jung und insbesondere auch bei Familien beliebte Maifest auf der Wiese unterhalb der Klemensbrücke findet auch in diesem Jahr statt. Die Erneuerung des Spielplatzes wird zwar bis dahin nicht abgeschlossen sein, aber es ist reichlich Platz für Sitzbänke und Tische, Stände für Speis und Trank, vom Kuchenbuffet bis zu deftigen Grillwürsten und vieles andere mehr. Vegetarier werden mit gebratenen Champignons bedient. Für Kinder

gibt's Spiel, Unterhaltung und Spaß, auch Ponyreiten wird geboten. Nachdem nun der Blick auf die restaurierte Bastionsmauer schon ungetrübte Augenweide ist, wird bis zum Maifest auch die Klemensbrücke von Schmierereien befreit sein. Das Maifest beginnt um 11 Uhr, ab 14 Uhr spielt die Düsseldorfer Kultband „Fischgesichter“. Es ist das 31. von der Kaiserswerther Schützenbruderschaft veranstaltete Maifest. H.S.

Bestens informiert, erfolgreich inseriert!

**NORD·BOTE**  
info@nordbote.info www.nordbote.info

**Neu in Duisburg-Serm:**

**AUKTIONSHAUS ANTONY'S**

Möbel • Teppiche • Spiegel  
Gemälde • Schmuck • Glas  
Porzellan • Asiatika u.v.m.

**Nutzen Sie unseren Fachservice:**

- Begutachtung und Taxierung
- Bio-Teppichwäsche von Hand
- Meisterliche Teppichreparatur
- kostenloser Hol-/Bringservice

Dorfstr. 139 • 47259 Duisburg-Serm  
Mo - Fr 10 - 18 Uhr • Sa 10 - 14 Uhr  
Tel. 02 03 / 29 64 29 04 • F. Mozaffari,  
besteller & vereidigter Auktionator



Der NORDBOTE wünscht allen Inserenten und Lesern



frohe Osterfeiertage.



## Bauen in der freien Landschaft



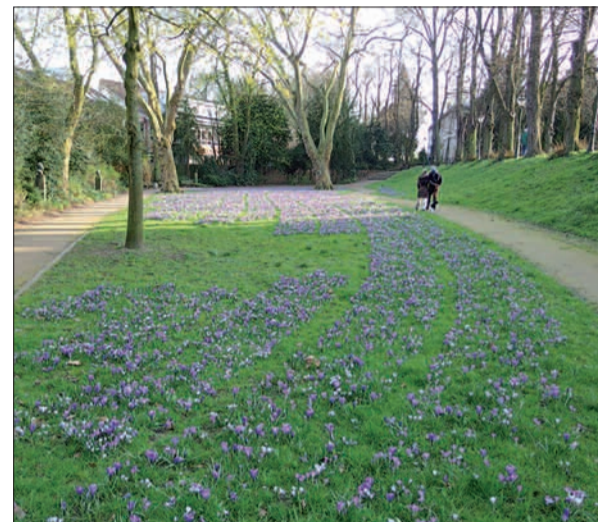
Hier am Nordrand von Wittlaer-Bockum soll aufgrund eines Gerichtsbeschlusses die vor rund 40 Jahren beschlossene dichte Bebauung reduziert verwirklicht werden. Foto: H.S.

Noch vor der Eingemeindung von Wittlaer nach Düsseldorf 1975 hatte bekanntlich der Kreis Mettmann nördlich von Wittlaer-Bockum, zwischen Wasserwerks- und Feldhuhnweg, in einem Bebauungsplan ein Baugebiet mit 110 Wohnungen, teils in mehrgeschossiger Bauweise, vorgesehen. Die Stadtwerke Duisburg als überwiegender Grundeigentümer hatte von diesem Baurecht jedoch keinen Gebrauch gemacht, so dass die Stadt Düsseldorf entsprechend dem Bürgerwillen und der politischen Beschlüsse das Baurecht zurücknehmen wollte. Dagegen hatten die Stadtwerke Duisburg vor den Verwaltungsgerichten geklagt und schließlich obliegt. Die Landeshauptstadt habe Alternativen nicht ausreichend geprüft. Auf eine Anfrage der SPD-Fraktion in der Bezirksver-

tretung 5 hat die Verwaltung jetzt erklärt: „eine so deutliche Siedlungserweiterung nach Norden in die freie Landschaft entspricht nicht mehr den heutigen Zielen der Stadtplanung“. Eine weitere Flächeninanspruchnahme soll vermieden werden und sich die bauliche Entwicklung möglichst auf die Innenbereiche konzentrieren. Zielsetzung sei, für den Düsseldorfer Norden die dörflichen Ursprünge der Stadtteile auch für die Zukunft erkennbar zu erhalten.

Ein neuer Bebauungsplan (Nr. 5088/006) soll deswegen die damalige Planung auf eine verträgliche Bau-dichte reduzieren. Sobald ein abgestimmter Entwurf vorliegt, ist für einen neuen Bebauungsplan eine frühzeitige Öffentlichkeitsbeteiligung vorgesehen. H.S.

## Die blauen Bänder



Das blaue Band im Kaiserswerther Stadtpark, bei genauem Hinsehen sind es Bänder, haben sich angesichts des anhaltenden Frühlingswetters prächtig entwickelt. Das allein schon ist einen Spaziergang durch Kaiserswerth wert! H.S.

## Hollywood in Kaiserswerth

Ein „Hauch von Hollywood“ wehte durch Kaiserswerth, als Ende März Regisseurin Margarethe von Trotta mit einer ansehnlichen Anzahl Mitarbeitern und vielen Fahrzeugen und Aufnahmegerät in Kaisers-

werth und vor allem im Diakoniegelände erschien. Auch ein knallgelbes New Yorker Taxi fuhr durchs Diakoniegelände, denn der Film „Die abhandene Welt“ spielt unter anderem in New York. Die Schauspielerinnen

Katja Riemann und Barbara Sukowa (unser Foto) spielen zwei Geschwister, und das Diakoniegelände diente als Kulisse für ein Altenheim („The Magnolia House“). Zu sehen geben wird es den Film erst 2015. H.S.



Katja Riemann (links) und Barbara Sukowa bei Dreharbeiten im Kaiserswerther Diakoniegelände. Foto: H.S.

UNTER  
DER



**Quadriennale  
Düsseldorf  
2014**

# Von Kafka bis Kippenberger

## 5.4. – 10.8. 2014



**KUNST  
SAMMLUNG  
NORDRHEIN  
WESTFALEN**

gefördert durch die



**KULTURSTIFTUNG  
DES  
BUNDES**



Stiftung Kunst  
und  
Soziales  
der Sparda-Bank West

**K21** Ständehaus Düsseldorf  
www.kunstsammlung.de



breuninger

Die Landesregierung  
Nordrhein-Westfalen



Medienpartner:  
**Handelsblatt**



**Wir wünschen Ihnen  
fröhliche Ostern.**





**Öffnungszeiten**

<b>Karfreitag</b>	Café Schuster Brotkörbchen	10.00 - 19.00 08.00 - 13.00
<b>Karsamstag</b>	Café Schuster Brotkörbchen	08.00 - 18.00 06.30 - 18.00
<b>Ostersonntag</b>	Café Schuster Brotkörbchen	10.00 - 19.00 08.00 - 13.00
<b>Ostermontag</b>	Brotkörbchen K5 Café Schuster	geschlossen! geschlossen! 10.00 - 19.00

kein Verkauf außer Haus





# Der NORDBOTE wünscht allen Inserenten und Lesern frohe Osterfeiertage.



Anzeigensonderseite



**Gartenplanung & Gestaltung**  
planen | bauen | pflegen  
kundenorientiert | individuell | naturnah

**Stefan Supper**  
staatl. gepr. Agrarbetriebswirt

Ihr Experte für  
Garten & Landschaft

Im Licht 8  
47279 Duisburg

Telefon 0203-604 93 38  
Mobil 0152-03 63 69 64



polsterei gardinen & dekorationen An St. Swibert 37 Tel.: 0211-43 615 726  
sonnenschutz fussbodenbeläge 40489 Düsseldorf info@stilvoll-wohnen.biz

**Ihr Maler Backes und der Osterhase**

**BACKES**  
MALERHANDWERK

(02 03)  
72 71 71

Mobil: (0172) 240 299 6

Buchholzstr. 39, Duisburg [www.backes-du.de](http://www.backes-du.de)

Kennen Sie den Unterschied zwischen Maler Backes und dem Osterhasen? Beide können mit Farben umgehen und verzaubern damit Groß und Klein! Richtig, aber Maler Backes ist nicht nur Ostern zur Stelle!

Sie sollten ihn testen, den Maler für alle Fälle!

**derglasdiscounter.de**  
Glasduschen. Glastüren. Accessoires.

Rahmenlose Ganzglasduschen ab € 493,-

Der Spezialist für Ganzglasduschen!

**Höchste Qualität zu kleinsten Preisen.**

- Große Auswahl
- Qualifizierte Fachberatung
- Kurze Lieferzeiten
- Aufmaß- und Montageservice

WeiBdornstraße 17 47269 Duisburg  
Fon 0203/60 88 88-30  
info@derglasdiscounter.de  
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9 - 18 Uhr und Sa. 9 - 14 Uhr

## Frühlingsfest in Angermund

Zu einem beliebten Treffpunkt entwickelt sich das Angermunder Frühlingsfest. So nutzten Sonntag viele Bürger der Rosenstadt sowie Gäste aus der Umgebung das weitgehend trockene Wetter, um sich bei angenehmen Temperaturen auf dem Edeka-Parkplatz zu treffen und das Programm für die gesamte Familie zu genießen.

Oster- und Frühlingsgrüße in Form von Blumen und Dekoartikeln durften natürlich nicht fehlen. Unter dem Motto „Lecker essen und trinken aus der Region“ gab es die verschiedensten Köstlichkeiten für den Gaumen – etwa von Käse und Brat-

wurst bis hin zu Limonade, Bier und Cocktails. Nachmittags waren Kaffee und Kuchen sehr beliebt.

Heimische Einzelhändler und Unternehmer stellten sich und ihre Produkte vor. Auch Vereine trugen zum Gelingen bei: So vergnügten sich beispielsweise die Kinder auf dem Riesentrampolin des TV Angermund und schauten sich begeistert die Fahrzeuge der Freiwilligen Feuerwehr Angermund an. Verschiedene Vorführungen, unter anderem Stunts und Tänze, rundeten das Programm ab. Clown Pepe verstand es, nicht nur die Mädchen und Jungen, sondern auch die Erwachsenen

mit seinen Späßen zu begeistern oder mit seinem originellen Fahrradturnier bestens zu unterhalten.

Mit dem zweiten Frühlingsfest ist es Hauptorganisator Willy Dentzer gelungen, auf Initiative einiger Geschäftsleute zu schaffen. Er informierte in seinem Haus mit einer Modenschau die Besucher über die aktuellen Frühjahrstrends – der Austausch darüber wurde nicht nur an den aufgebauten Tischen und Bänken auf dem Parkplatz fortgesetzt. Denn zum geselligen Austausch bot dieses Frühlingsfest ausgiebig Gelegenheit.

**GLÄNZENDE SAUBERKEIT**  
GLAS- UND GEBÄUDEREINIGUNG

02065 903958

Rita Venticquie • Rolandstraße 17 • 47228 Duisburg

**fire-box** zum Nachrüsten der offenen Feuerstelle

**KACHEL+KAMIN**  
Reiner Schepers GmbH  
Essenberger Str.1  
47228 Duisburg-Rheinhausen  
TEL: 02065 / 61066  
kamine-schepers@arcor.de  
www.kachel-kamin-gmbh.de

**ruhe und entspannung**  
richtig entspannen ist ganz einfach.

- superweiches Leder
- Rücken, Fußteil und gesamt elektrisch einzeln verstellbar
- kein störendes Kabel durch aufladbare Akkus
- Kopfteil stufenlos verstellbar
- Herz/Waagenfunktion

In Leder ab 2498,- €

**hansen**  
rurstraße 16 (hinter IKEA)  
41564 kaarst · (02131) 67401  
www.hansen-moebel.de  
offen für sie: di.-fr. 10-18.30h · sa. 10-16h · montags geschlossen



Dichtes Gedränge herrschte beim zweiten Frühlingsfest in Angermund auf dem Parkplatz vor Edeka Steinert. Nicht nur das Team um Boris Steinert hatte alle Hände voll zu tun.

**BAUMFÄLLUNG & ABTRANSPORT**  
**UWE ENGELKE**

Gefahrenbäume Rollrasenverlegung  
Rodungen Pflasterarbeiten  
Baumschnitt Zaunarbeiten  
Wurzelfräsungen Gartengestaltung  
Rasenanlegung Kaminholz

Kiebitzweg 10A · 47506 Neukirchen-Vlyn  
Tel. 0 28 45 / 44 73 · Mobil 01 77 / 7 70 31 06  
Fax 028 45 / 93 69 67 1



Der TV Angermund hatte ein langes Trampolin aufgestellt, auf dem die Jüngsten herrlich Toben konnten. Fotos: sam

**Alfons Weber GmbH**  
Heizung - Sanitär

Innovative Heiztechnik  
Öl- und Gasheizsysteme · Wärmepumpen  
Pelletanlagen · Solartechnik

Individuelle Bäder  
Beratung · Badplanung  
Hand in Hand mit unseren Partnerunternehmen

Kundendienst  
TV-Kanaluntersuchung · Rohrreinigung  
Rohrbruchbeseitigung · Klimageräte für den häuslichen Gebrauch

**Alfons Weber GmbH**  
Angermunder Straße 9 · 40489 Düsseldorf  
Tel.: 0203 | 74 21 00 · Fax: 0203 | 74 21 021  
E-Mail: info@alfons-weber-gmbh.com





Der **NORDBOTE** wünscht allen Inserenten und Lesern

frohe Osterfeiertage.



## Pfarrer Scherer feierte sein 60-jähriges Priesterjubiläum

Wenn an einem Donnerstagsabend die Kirche restlos gefüllt ist, so deutet das auf ein besonderes Ereignis hin. Und dies war jüngst in Mündelheim der Fall: Sein 60-jähriges Priesterjubiläum feierte Hermann Josef Scherer. Der 84-jährige war 35 Jahre lang Pfarrer in Mündelheim und hilft noch heute bei Taufen, Hochzeiten und Beerdigungen aus. Mit einem gemütlichen Beisammensein im Anschluss an die lebendige Dankmesse, bei der auch viele Kinder mitwirkten, feierte die Gemeinde ihren Alt-Pastor.

Die Predigt des Diamantenen Priesterjubiläums hielt

der Jubilar selbst. „Gott hat den Überblick - auch über eine lange Zeit“, so Scherer. Hoffnungsvoll sei er selbst nach dem Krieg und Nationalsozialismus sowie bei dem Aufbruch der Jugendarbeit und beim Zweiten Vatikanischen Konzil gewesen. Mit Sorge dagegen betrachtet der Jubilar den rasanten Rückgang des kirchlichen Lebens und den Vertrauensverlust. Auch das Zusammenlegen der Gemeinden und die Aufgabe vieler Kirchengebäude stimmten ihn ebenso traurig wie die Nachwuchssorgen in den kirchlichen Ämtern. Dialogprozesse, Mitbestimmung und Dialogwandel müssten jetzt

beispielsweise im Mittelpunkt stehen.

Als Leitspruch aus der Bibel zitierte er: „Der Führende soll werden wie der Nehmende.“ Pastor Scherer: „Ihr Jüngeren werdet der Kirche ein verändertes Gesicht geben, weil sich Kirche immer wieder verändert.“ Das sei seine Hoffnung über alle die Jahre in seinem Amt gewesen, die bis heute Bestand habe. Er bedankte sich bei allen, die ihm als treue Weggefährten oder zufällige Bekanntschaften begleitet hätten, und besonders Pastor Rolf Schragmann, mit dem er diesen Gottesdienst gemeinsam vorbereitet und somit das langjährige brü-

derliche Miteinander unterstrichen habe.

Scherer aus Mündelheim, Ehingen und Serm standen beim Auszug aus der Kirche Spalier. Auch die Feuerwehrmänner und der Musikzug gratulierten. Viele herzliche Gespräche auf der Gemeindegasse folgten. Scherer, der in Dortmund geboren wurde, war neun Jahre lang bis 1963 Kaplan in Plettenberg. Zwei Jahre lang wirkte er als Kaplan in St. Josef im Duisburger Dellviertel, bevor er 1965 in die St. Dionysiuskirche nach Mündelheim kam. Bis 2000 war er im aktiven Dienst.

Text u. Foto: sam



Pfarrer Hermann Josef Scherer (Mitte) feierte jüngst sein 60-jähriges Priesterjubiläum.

## MMG ist erneut „Europaschule“

Europa bleibt am Rheinland-Mannesmann-Gymnasium (MMG) nicht nur graue Theorie. Projektorientierte Austauschprogramme mit Frankreich und Italien, die Sprachfahrten der Klassen zehn nach London, Paris, Rom, Venedig oder Vireggio sowie Studienfahrten oder Exkursionen ermöglichen Schülerinnen und Schülern, ihre Sprach- und Fachkenntnisse aus dem Unterricht aktiv anzuwenden. Weiterhin können sie interkulturelle Erfahrungen in einer europäischen Dimension direkt vor Ort machen. Vor kurzem erhielt das MMG zum zweiten Mal die Auszeichnung „Europaschule“. Kurz darauf ließen Gäste der italienischen und französischen Partnerschulen den Europagedanken wieder lebendig werden. 18 Schüler aus Pinerolo in der Nähe von Turin und 24

Schüler der französischen Partnerschule in La Châtre besuchten mit ihren Lehren das MMG.

Bereits seit 2009 ist das MMG offizielle Europaschule. Es wurde nun erneut für seine vorbildliche Arbeit im Rahmen des europäischen Schulprofils geehrt. Die Zertifizierung als „Europaschule“ ist zeitlich auf fünf Jahre befristet. Um den Titel „Europaschule“ danach weiter führen zu dürfen, bedarf es einer Re-Zertifizierung.

Schulleiterin Birgitt Keens unterstrich: „Wir sind sehr stolz, dass wir zum zweiten Mal als Europaschule zertifiziert worden sind. Wir sehen dies als große Anerkennung des Landes und des Schulministeriums für unsere Arbeit. Mein Dank geht an alle Lehrerinnen und Lehrer und Schülerinnen und Schüler, die sich besonders engagieren.“

Die Re-Zertifizierung des MMG begründet sich einerseits durch das große Spektrum an Fremdsprachenangeboten: Auf dem Stunden- und Kursplan stehen Englisch, Französisch, Latein, Spanisch, Italienisch und sogar Japanisch. In vielen dieser Fremdsprachen wird den Jugendlichen zudem die Teilnahme an Sprachzertifikaten (DELE, DELF, CELI adolescenti, English for Business) und an Fremdsprachenwettbewerben ermöglicht. Eine Business English AG sowie der muttersprachliche Türkischunterricht komplettieren die Palette an Fremdsprachen. Der bilinguale Zweig, der zu einem bilingualen Abitur führt, bereitet die Schüler zudem auf ein Leben im vereinten Europa vor.

Neben dem Kommunizieren ist ein fundiertes Wissen über Europa ebenfalls von großer Bedeutung. Daher ist



Im September waren die Huckinger Schüler zu Gast in Frankreich, nun folgte der Gegenbesuch. Schulleiterin Birgitt Keens (links) begrüßte die französischen Gäste und freute sich über die Re-zertifizierung als „Europaschule“. Foto: Privat

das Thema Bestandteil des Curriculums der Gesellschaftswissenschaften. So werden etwa beim Besuch des Europäischen Parlaments in Brüssel und bei den jährlich stattfindenden Projekten in der Europawo-

che europäische Themen erfahrbar gemacht. Außer-schulische Lernorte sind fester Bestandteil des Schulprogramms.

Da Europa nie Stillstand bedeutet, ist das Mannesmann-Gymnasium stets be-

müht, den Europaschulge-danken weiter zu entwickeln. „Let's work together for Europe“, lautete daher etwa das Motto eines gemeinsamen Europaprojekts mit dem Krupp Gymnasium anlässlich des 61. Europäi-

schen Wettbewerbs. Und auch aktuell wurde der Europagedanke in Huckingen durch die Schüleraustausche gepflegt. sam

Heute um 20:15 Uhr

das Apfelparadies im WDR Fernsehen!

„Familienerbe NRW

– Die Obstbauern vom Niederrhein“



Ostern mit **Simon-Berns** ist immer etwas **Besonderes!**

Carpaccio vom Kalb oder Rind, Vitello Tonnato & Tafelspitz, Frischer Walbecker Spargel & dazu der leckerste Kochschinken! Vom Niederrhein: Kalb, Rind, Schwein, frisches Geflügel. !!!Husumer Salzwiesenlamm!!!

**Dry Aged Beef:** Roastbeef und Rinderfilet

**NEU: Sommersalami** mit Sauerkirschen und Mango.

**Fix&Fertig:** Sauerbraten, Rinderrouladen, Kalbgeschnetzeltes.

**Wir nehmen ab sofort gern Ihre Bestellung entgegen.**

Ab Montag, 28.04.2014: **Gute Stube** für **Frühstück & Mittagisch.** Steinsche Gasse 28, 47051 Duisburg, Mo-Sa 08.00 – 14.00 Uhr

Friedrich-Wilhelm-Platz 2, Duisburg, Tel. 0203-299411, Fax 0203-22130  
Augustastr. 29, Duisburg-Homburg, Tel. 02066-55513

**frischer Spargel**

- täglich frisch gestochen
- von besten Sandböden am Niederrhein
- auf Wunsch auch geschält

**hiesige Erdbeeren**

- täglich frisch & lecker

Probieren Sie unseren hausgemachten Erdbeerkuchen Mit feldfrischen Erdbeeren · Aus unserer Hofbäckerei

**APFELPARADIES**

Aus der Region...  
...für die Region

- > **Wittlaer**  
Duisburger Landstr. 333a  
40489 Düsseldorf  
(B8 zw. Düsseldorf und Duisburg)
- > **Moers**  
Bahnhofstraße 287  
47447 Moers  
(Ausfahrt A57 Moers-Kapellen)
- > **Meerbusch**  
Xantener Straße 25  
40670 Meerbusch  
(Ausfahrt A44 Lank/Latum Strümp)

[www.apfelparadies.com](http://www.apfelparadies.com)

# Unser Ostergeschenk

**GUTSCHEIN** € **50,-** \*\*



Einlösbar beim Einkauf ab € 250,-. Pro Einkauf nur ein Gutschein.

**HAUSGERÄTE** **TECHNIK**

2x in Duisburg  
1A Fachhändler seit 2011\* Meisterbetrieb

**AUSGEZEICHNET ZUM 1a FACHHÄNDLER**

- ABZUGSHAUBEN
- CERANFELDER
- DAMPFGARER
- EINBAUHERDE
- GESCHIRRSPÜLER
- KÜHLSCHRÄNKE
- TROCKNER
- WASCHMASCHINEN

**MIELE**  
Waschautomat  
W3164WSS

- Energieklasse A+
- 1-7 kg Füllmenge
- Automatikprogramm
- patentiert
- Schontrommel
- 1400 upm
- Unwuchtkontrolle
- Restzeitanzeige

**AKTIONSPREIS**  
**799,-**

**MARKEN**  
Kondenstrockner

- Energieklasse B
- vollelektronisch
- reversierende Trommel
- Türsicherungssystem

**AKTIONSPREIS**  
statt ~~398,-~~  
**289,-**

**SIEMENS**  
Kondenstrockner

- Energieklasse B
- Electronic
- sehr leise
- Einknopfbedienung

statt ~~599,-~~  
**349,-**

**BOSCH**  
Geschirrspüler

- Energieklasse AAA
- 12 Maßgedecke
- unterbau fähig
- Aquastop
- höhenverstellbarer Oberkorb

statt ~~598,-~~  
**369,-**

**AEG**  
Waschautomat

- Einfache Bedienung
- Sehr leise
- Unwuchtkontrollsystem
- Handwaschprogramme
- Ultrakurzprogramm
- 1400
- Schleudertouren

statt ~~598,-~~  
**359,-**

**MARKEN**  
Waschautomat

- Energiekl. A
- Trommel Edelstahl
- vollelektronisch
- spezial Wollprogramm
- Kurzprogramme
- Unwuchtkontrolle
- Startzeitvorwahl
- u.s.w.

statt ~~549,-~~  
**299,-**

**SIEMENS**  
Geschirrspüler

- Energiekl. AAA
- Intensivprogramm
- Automatic
- Eco
- u.s.w.

statt ~~689,-~~  
**449,-**

**Kühl-Gefrier**  
Kombination

- Comfort Glasline-Absteller mit Glasplatte
- Obst- und Gemüsefächer
- Flaschenbord

**ENERGIEKLASSE A++**  
statt ~~599,-~~  
**399,-**

**MARKEN**  
Einbaukühlschrank

- 88 Nischenhöhe
- automatische Abtauung
- mit und ohne Gefrierfach

**ENERGIEKLASSE A++**  
statt ~~389,-~~  
**249,-**

**Dunst-**  
**abzugshauben**  
diverser Hersteller  
zu sensationell  
günstigen Preisen!

**SIEMENS**  
Einbauherd-Set

- Energieklasse A
- Ceran-Kochfeld
- Multifunktion

statt ~~899,-~~  
**599,-**

**MARKEN**  
Einbauherd-Set

- Energieklasse A
- Ceranfeld
- Heißluft-Grill u.s.w.
- Edelstahl

**AKTIONSPREIS**  
statt ~~598,-~~  
**369,-**

Auch Elektrogeräte mit kleinen Lackfehlern zu absoluten Tiefstpreisen ständig im Angebot. Bis 50% reduziert!

**0% FINANZIERUNG** durch unsere Hausbank! 0% eff. Jahreszins ohne Zusatzkosten. Laufzeit 10 Monate. Für alle Produkte ab € 200,-.  
**HEUTE KAUFEN - MORGEN LIEFERN.**

**UNSER SERVICE:**

- Inklusive Anlieferung bis 50 km
- Einbau und Anschluss
- Meisterbetrieb
- eigener Kundendienst

Abbildungen entsprechen nicht den Originalgeräten, alle Preise ohne Dekoration. \*\*Nicht gültig für Miele- u. Liebherr-Geräte u. in dieser Anzeige beworbene Ware. Irrtümer vorbehalten, für Druckfehler wird keine Haftung übernommen. Gutschein nicht kombinierbar



Hausgerätetechnik Stemprock & Schönrock GmbH

47059 DU-Kaßlerfeld  
Ruhrorter Str. 67- 69 a  
Tel.: 02 03 / 31 58 42  
**P** im Hof

47269 DU-Großenbaum  
Großenbaumer Allee 113/  
Ecke Altenbrucher Damm  
Tel.: 02 03 / 71 07 12  
**P**

**HAUSGERÄTE** **TECHNIK**

2x in Duisburg

mo.-fr. 9.30-18.30 • sa. 9.30-16 Uhr • www.hausgeraetetechnik.com



Der NORDBOTE wünscht allen Inserenten und Lesern



frohe Osterfeiertage.



Anzeigensonderseite

# Tapfer gekämpft: Lohausener D1 scheiterte an Fortuna Düsseldorf

Tapfer gekämpft – und doch verloren: Die Lohausener D1-Junioren sind aus dem Pokal ausgeschieden. Das Team unterlag der Mannschaft von Fortuna Düsseldorf mit 0:3. Trotzdem bekamen die Lohausener von Eltern, Geschwistern und Freunden einen dicken Applaus, denn das Team aus dem Düsseldorfer Norden hat über die gesamten 60 Minuten fair mitgekämpft.

Doch letztlich war der Unterschied zwischen Kreis- und Leistungsklasse nicht zu übersehen. Schon nach zwei Minuten fiel auf der Platzanlage am Neusser Weg – das Spiel war kurzfristig verschoben und verlegt worden – das erste Tor für Fortuna.

Aber es schien, als ob die Lohausener durch diesen Schock erst richtig aufgewacht waren: Sie gaben sich nicht auf, sondern gingen auch in die Zweikämpfe und zeigten enorme Laufbereitschaft.

Ein Großteil des Spiels fand auf der Lohausener Platzhälfte statt, vor allem im Raum vor dem Tor ging es heiß her. Dank der guten Abwehrleistung, durch eigene gute Paraden und durch eine große Portion Glück musste Torwart Philipp Merz nicht noch öfter hinter sich greifen.

Bis zum Ende der ersten Halbzeit konnte die D1 das 0:1 halten. Doch in der zweiten Halbzeit kassierte das Team um die Trainer Stefan Schafstall, Dennis Huesgen



Kurz vor dem Spiel zwischen SV Lohausen und FC Fortuna Düsseldorf begrüßten sich die D-Spieler fair. Als Schiedsrichter agierte Marius Burckhardt. Fotos: sam

und Marcus Bellentin zwei weitere Tore. Nach fairem Spiel gingen die Lohausener Jungs zwar traurig, aber hoch erhabenen Hauptes vom Platz.

## Großes U9-Turnier

Ein internationales U9-Turnier findet am kommenden Wochenende, 12. und 13. April, beim SV Lohausen statt: Der LSV unterstützt den FC Mönchengladbach bei der Ausrichtung dieses Turniers, ein Teil der Spiele findet auf der Platzanlage am Neusser Weg statt. Erwartet werden Samstag und Sonntag zwischen 10 und 17 Uhr verschiedene Teams von Bundesligisten sowie Top-Mannschaften aus anderen Ländern. Die U9-Junioren spielen um einen Wanderpokal.



Eifrig feuerten Eltern, Geschwister und Freunde die Lohausener Jungs an.

# Lohausener pflegten deutsch-spanische Tennisbeziehungen

Zum Tennistraining nach Mallorca reiste jüngst eine Mannschaft der TSG Blau-Weiß Düsseldorf/Lohausen. Ziel der sechs Teilnehmer war das Blau Colonia Sant Jordi Resort. Statt der geplanten internen Trainingseinheiten und Matches kam es sogar zu einer sportlichen interkulturellen Begegnung.

Denn auf dem Gelände

fand zeitgleich ein traditionelles mallorquinisches Tennis-Doppeltturnier statt und dieser Gruppe fehlten noch Teilnehmer. So lud man die Lohausener zum Mitspielen ein. Nach kurzer Diskussion stand fest: „Für diese Pflege der kulturellen Beziehungen zwischen Spanien und Deutschland stehen wir gerne zur Verfügung.“ Die deutschen Tennisspie-



Für die Pflege der kulturellen Beziehungen zwischen Spanien und Deutschland standen die Lohausener Tennisspieler gerne zur Verfügung. Sie siegten im B-Finale. Fotos: Privat

ler wirkten bei diesem Doppeltturnier in einem 32er-Feld mit. Die Bilanz war durchaus sehenswert: Neben viel Spaß am Turnier konnten sie das B-Finale erfolgreich für sich entscheiden. Bei der anschließenden Siegerehrung wurden neben den üblichen Pokalübergaben und Lobeshymnen auf alle Teilnehmer natürlich die neu entstandenen

spanisch-deutschen Freundschaften betont.

Es könnte sich sogar eine neue Partnerschaft entwickeln, da die Einladung zur TSG nach Düsseldorf auf großes Interesse zu stoßen schien. Also erhalten die Düsseldorfer vielleicht Ende August/Anfang September Besuch einer Tennistruppe samt familiärem Anhang aus Mallorca. sam



Lass das mal den Tischler machen!

Der macht tollsten



Tischler die Sachen!

Tischlerei Klaus Krey Niederrheinstr.172-180 Tel 0211/ 43 17 63 www.kkrey.de



Wo Ihr Auto in guten Händen ist!



Car-Port GmbH

Kraftfahrzeug-Reparaturen Karosseriebau + Lackierungen TÜV + DEKRA Stützpunkt

Niederrheinstraße 118 40474 Düsseldorf

Tel. 0211 - 43 32 05 Fax 0211 - 43 25 55

e-mail: info@car-port-gmbh.de

www.car-port.go1a.de



Wir wünschen schöne Osterfeiertage! Ihr Car-Port Team



FROHE OSTERN WÜNSCHT



Die Familien-Zahnärztin

Niederrheinstr. 62 • Tel. 0211- 43 505 43

Gärtnerei

Boelmann

Lassen Sie Farben sprechen!

Friedhofsgärtnerei

Ostersträuße

Stauden

Tulpen

Efeu

Ranunkeln

Narzissen

Sonntags von 10.00 bis 12.00 Uhr geöffnet

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9.00-17.00 Uhr Di. geschlossen Sa. 8.30-13.00 Uhr

Grabpflege und Neuanlage Floristik, Rollrasen, Zaunanlagen, Pflege von Grünanlagen

Neusser Weg 80 40474 Düsseldorf

Fon 0211.437 05 01

Fax 0211.416 44 81

Mobil 0172.605 12 52

klausboelmann@arcor.de

www.blumen-boelmann.de



Der NORDBOTE wünscht allen Inserenten und Lesern



frohe Osterfeiertage.



# Blockade in Zeppenheim

Zeppenheim ist ein ruhiges Dorf, ohne nennenswerte Verkehrsprobleme, wenn man von den zeitweiligen Behinderungen durch die Kanalbauarbeiten absieht. Der Ansturm von Spaziergängern und Wandernern am frühlinghaften Märzwochenende brachte etwas mehr Autos ins Dorf, da noch die Technik- und Luftfahrtfans hinzukamen, die den Dreamliner Boeing 787-800 bei seinem Erstflug von Tokio nach Düsseldorf vom Tor 18 aus bewundern wollten. Vor der Einfahrt zum Reitstall Hoffmann wurde jedenfalls zu dicht am berühmten „Zeppenheimer Dreieck“ geparkt, so dass der Bus 760 nicht mehr um die spitze Ecke kam. Nicht nur zum Ärger der Fahrgäste, sondern auch der Autofahrer hinter dem Bus, die aber wenigstens rückwärts wieder auf die Zeppenheimer Stra-

ße kamen. Der Busfahrer äußerte sich dahingehend, dass er nicht zum ersten Mal blockiert wurde. Lösbar wäre das Problem ganz einfach, wenn entweder ein Halteverbotsschild für 1-2 Fahrzeuge anstelle des unverständlichen „Einfahrt verboten“ aufgestellt würde (unser Foto). Vielleicht täte es auch eine Markierung, um Fahrbahn von Parkstreifen zu trennen (falls Parken dort überhaupt vorgesehen ist). Anscheinend haben diejenigen recht, die Kalkum und Zeppenheim als die „vergessenen Dörfer“ bezeichnen. Wenn schon eine ordentliche Verkehrsführung hier aus finanziellen Gründen derzeit nicht möglich ist, weil im Wasserschutzgebiet dann auch eine aufwändige Straßenkanalisation vorgeschrieben ist, sollte für den Bus während der anhaltenden Kanalbauarbeiten we-



Erst einmal große Pause für den Bus 760 am Zeppenheimer Dreieck, bis Rheinbahn-Leitstelle und Polizei den Weg freimachen. Foto: H.S.

nigstens ein ausreichender Kurvenradius freigehalten werden können. Beklagt wird auch, dass an Wochentagen die Zeppenheimer Straße mit Autos von Besuchern und Studenten

der neuen Fachhochschule und anderen Diakoniegästen oder -mitarbeitern zugesperrt wird, so dass die Anwohner nicht einmal einen Parkplatz zum Aus- und Einladen finden. Radfahrer

fühlen sich nur noch auf dem Bürgersteig sicher. Zwischen fahrenden und parkenden Fahrzeugen wird es ihnen zu eng. H.S.

# Bauarbeiten auf dem Lohausener Deich

Bekanntlich fließt das Schmutzwasser aus dem gesamten nördlichen Teil des Düsseldorfer Stadtgebiets durchs Lohausener Feld, natürlich unbemerkt und unterirdisch. Ungefähr in Höhe der Messeparkplätze unterqueren die großen Kanalrohre den Rhein. Die Rohre unter der Flusssohle werden Düker genannt. Erkennbar ist die Rohrführung an der Pump- und Revisionsstation auf dem Lohausener Deich. Für rund € 11,5 Mio. soll jetzt ein weiterer Düker

rund 5 m unter der Rheinsohle verlegt werden. Die gesamten nördlichen Teil des Düsseldorfer Stadtgebiets durchs Lohausener Feld, natürlich unbemerkt und unterirdisch. Ungefähr in Höhe der Messeparkplätze unterqueren die großen Kanalrohre den Rhein. Die Rohre unter der Flusssohle werden Düker genannt. Erkennbar ist die Rohrführung an der Pump- und Revisionsstation auf dem Lohausener Deich. Für rund € 11,5 Mio. soll jetzt ein weiterer Düker



Die derzeitige Pump- und Revisionsstation für das Düsseldorfer Abwasser auf dem Rheindeich in Lohausen. Foto: H.S.

# Rosen Apotheke spendet Defibrillator



Klein und hocheffektiv sind die modernen Defibrillatoren. Ein Exemplar hängt nun auch in der Walter-Rettinghausen-Halle in Angermund. Wolfgang Richter vom TVA (links) nahm die Spende gern von Dr. Christoph Herrmann (rechts) entgegen.

Wolfgang Richter, 1. Vorsitzender des Turnverein Angermund (TVA), hat diese Spende sehr gern am Abend des 29. März angenommen. Denn ein Defibrillator kann Leben retten, dann, wenn etwa ein Kammerflimmern Warnsignal für einen drohenden Herzinfarkt ist. Mit gezielten

Stromstößen kann mittels eines Defibrillators Herzrhythmusstörungen entgegen gewirkt werden. Solche Notfallgeräte werden in den vergangenen Jahren zunehmend in öffentlichen Gebäuden aufgehängt. In der Walter-Rettinghausen-Halle fehlte es noch, und Dr. Christoph Herrmann, Inha-

ber der Rosen-Apotheke, fand es an der Zeit, dem TVA ein solches Gerät zu spenden. G.S.

**DR. HERRMANN ROSEN APOTHEKE**

**WIR TUEN ETWAS! - FÜR SPORTLER**

WIR HOFFEN DER NEUE DEFIBRILLATOR IN DER WALTER-RETTINGHAUSEN-HALLE WIRD NIE GEBRAUCHT! ABER - SICHER IST SICHER.....

ROSEN APOTHEKE  
ANGERMUNDER STR. 30  
40489 DÜSSELDORF ANGERMUND

**GLASEREI + GLASBAU**  
KAMP GMBH Telefon 02 11/4 91 17 42  
Kaiserswerther Straße 41 Telefax 02 11/4 98 11 71  
40477 Düsseldorf Notdienst

**www.glasbau-kamp.de**

**Düsseldorfer Familienkarte %**

Glashandlung · Bau- und Kunstglaserei · Fenster · Glasschleiferei  
Wärme-Schall-Sonnenschutz-Isolierglas · Sicherheitsglas  
Ganzglastüren · Glasduschcabinen · Schaufensterverglasungen  
Ganzglaskonstruktionen · Spiegel · Kfz- und Schiff-Verglasungen

**Reparatur-Schnelldienst**

---

**Modetreff Ischu**  
Fachgeschäft für Damenoberbekleidung

Michele · Lucia · Monari · Verse · Brax · Tuzzi · Goldix  
Accessoires · Handtaschen · Börsen · Handarbeit · Echt Leder · Fa.Büffel

Düsseldorfer Familien-Karte %

**U. Kuhlmann F. Polz**

Modeschmuck Handel und Einzelhandel

Duisburger Str. 55 Telefon: 0211/4943 17  
40479 Düsseldorf Telefax: 0211/4981 171

**Völker | Scheuten | Kiening**  
Bestattungen

**Kapelle Bestattungshaus Scheuten**  
Angermunder Straße 100

Gestalten Sie mit uns eine individuelle Trauerfeier

**Scheuten · Duisburg-Huckingen**  
Mündelheimer Str. 29 / ☎ 0203-782207

Bestattungshaus-Scheuten@t-online.de  
www.bestattungen-scheuten.de

**PAHL GRABMALE**

Ihr vertrauenswürdiger Partner seit über 75 Jahren

(02 03) 70 21 35

Sittardsberger Allee 117 / Ecke Arlberger Str.  
47249 Duisburg

**ER BLEIBT IN SEINEM ELEMENT.**

Grabgestaltung von Ihren Friedhofsgärtnern: Individuell wie das Leben!

**BdF**  
Bund deutscher Friedhofsgärtner

**www.top-grabpflege.de**  
info@top-grabpflege.de

Friedhofsgärtnerei Peter Borges  
Friedhofsweg 2b · 40489 Düsseldorf-Kalkum  
Tel.: 0211 40 13 35

Anzeigensonderseite

# Schönheit & Wohlbefinden

## Elima feiert 20 Jahre mit grandioser Modenschau

Das Kaminzimmer im Haus Litzbrück in Angermund war zum Bersten mit etwa 70 modehungrigen Damen aller Couleur gefüllt, als Elisabeth Maurer zu ihrem 20-jährigen Bestehen von Elima Moden am Nachmittag des 5. April eine schwungvolle Modenschau zeigte. Livemusik als Maximal Music von Minimal Group hielt, was der Name versprach: Jazzige Klänge, Evergreens, Klassiker von Saxophon, Schlagzeug und Kontrabass, die die zweieinhalbstündige Vorstellung begleiteten. Ausgesucht schöner Schmuck von Pierre Lang setzte den sommerlich leichten Looks noch ein i-Tüpfelchen auf. Beate Gerdes und ihre Kollegin Christine Axning hatten ganze Arbeit bei der Auswahl geleistet.

### Farbe bringt einfach gute Laune

„Als ich vor 20 Jahren mein erstes Geschäft eröffnete, damals in Großenbaum, meinten die Kundinnen, meine Sachen seien schön, aber auch sehr bunt. Wer soll das anziehen? Andere sagten: Endlich gibt es bei Ihnen mal Farbe. Das hat sich bis heute so gehalten“, erzählte Elisabeth Maurer gut gelaunt. Also für jeden Geschmack etwas. Ihre ausgewählten Kollektionen zeigt sie längst in ihrem hübschen Geschäft in Angermund, wo sie zahlreiche treue Kundinnen gewonnen hat. Zwei langjährige, die ihr von der ersten Stunde an verbunden sind, ehrte sie noch vor der Modenschau mit einem Frühlingsstrauß. „Trotz Internet und allen Verlockungen kommen Sie stets zu mir, dafür möchte ich mich bei Ihnen bedanken“, strahlte die Inhaberin, bevor die Modenschau losging.

### Schmale Hosen und luftige Blusen mit schwingenden Jacken

Und die machten Lust auf Sommer und Sonne. Schmale weiße Jeans zu duftigen Blusen, Streifenshirts kombiniert mit federleichten Mänteln und Twinsets – mediterrane Stimmung lässt grüßen! Schicke schwarz-weiße Kombinationen mit lebhaft bedruckten Hosen



Elisabeth Maurer dankt allen Gästen und Models nach der gelungenen Modenschau im Kaminzimmer des Hauses Litzbrück. Fotos: G.S.

und knallroten Accessoires wie Handtaschen – echte Hingucker! Kurze schwingende Kleider aus Seidenstoffen mit figurumspielenden Jacken lassen Problemzonen, falls vorhanden, einfach verschwinden. Elima Moden ist dafür bekannt, dass sie von Größe 36/38 bis mindestens 52 führt. Am Schluss der vielseitigen Modenschau führte Elisabeth Maurer ein paar eigene Kreationen aus ihrem Atelier vor. „Wir nähren in jeder Größe“ fügte sie hinzu. Ihre Schneiderin Barbara Redmann ist eine wahre Künstlerin, betonte die Inhaberin. Ihre Fantasie machte auch bei Outfits für ihre Enkel, ein Junge und ein Mädchen, nicht Halt, die mit sehr viel Charme Kleidchen und Anzug präsentierten. Als zu guter Letzt Ehemann Konrad aus einem Büchlein über Mode in den 30-er Jahren rezitierte und seine Frau als Meisterin des guten Geschmacks beschrieb, die den weiblichen Körper durch



Schmale Silhouette mit maritimem Charme – der Sommer kann kommen!

perfekte Passformen und herrliche Stoffe ästhetisch gestalte, verdrückte die Inhaberin sogar ein Tränchen. Rote Rosen gab's zum Schluss von Ehemann Konrad und von den Damen reichlich Applaus. 20 Jahre Elima Moden - es sollen noch viele Jahre in der Rosenstadt folgen!

Elima Moden, Mode & Accessoires, Angermunder Str. 32, 40489 Düsseldorf, Tel. 0203/74 81 550, Öffnungszeiten: Mo-Fr 10-13 Uhr und 15-18 Uhr, Sa 10-13 Uhr, Mi nachmittags geschlossen. Termine nach Vereinbarung. info@elima-moden.de G.S.

Es gibt nicht nur Größe 36 – das Bild auf der Straße spricht eine andere Sprache. Mode bis Größe 52 führt Elima Moden in Angermund.



Arztpraxis für  
Traditionelle Chinesische Medizin

**Wei-Jie Löbber**

Am Kreuzberg 3  
Klemensviertel  
40489 Düsseldorf

Termin nach Vereinbarung:  
Tel: 0172 2918 720

**Anwendungsgebiete**

- Kopfschmerzen
- Gelenkschmerzen
- Rückenschmerzen
- Heuschnupfen
- Magen-Darm-Beschwerden
- Menstruations Beschwerden
- Wechseljahrsbedingte Beschwerden

**Gut sehen und hören !**  
... und alles unter einem Dach

**DER BRILLENMACHER**

**DAS HÖRGERÄT DIE KONTAKTLINSE**

Münchener Str. 55 47249 Duisburg-Buchholz  
Tel: 0203/701274  
www.derbrillenmacher.de derbrillenmacher@t-online.de

praxis für **Leib & Seele**

**An Ostern etwas für Leib & Seele schenken**

**Christiane Fieberg**  
Heilpraktikerin  
Physiotherapeutin  
Bowen®-Practitioner  
Düsseldorfer Landstr. 320  
47259 DU-Huckingen  
02 03 - 75 99 88 2  
www.leibundseele-duisburg.de

**Anja Willems**  
Heilpraktikerin  
für Psychotherapie  
Gestalttherapeutin  
Hypnosetherapeutin  
Psychoonkologin

**DR. HERRMANN ROSEN APOTHEKE**

**WIR TUEN ETWAS! - FÜR SPORTLER**

WIR HOFFEN  
DER NEUE DEFIBRILLATOR IN DER  
WALTER-RETTINGHAUSEN-HALLE  
WIRD NIE GEBRAUCHT!  
ABER - SICHER IST SICHER.....

**ROSEN APOTHEKE**  
ANGERMUNDER STR. 30  
40489 DÜSSELDORF ANGERMUND

**DR. HERRMANN ROSEN APOTHEKE**

**WIR TUEN ETWAS! FÜR IHR PORTEMONNAIE**

MIT DIESEM  
**RABATT COUPON**  
ERHALTEN SIE VOM 14. - 19.4.  
20% RABATT AUF EINEN  
ARTIKEL IHRER WAHL

**ROSEN APOTHEKE**  
ANGERMUNDER STR. 30  
40489 DÜSSELDORF ANGERMUND

\* GILT PRO PERSON UND EINKAUF. AUSGENOMMEN ANGEBOTSARTIKEL UND VERSCHREIBUNGSPFLICHTIGE ARZNEIMITTEL.



Der NORDBOTE wünscht allen Inserenten und Lesern



frohe Osterfeiertage.



Anzeigensonderseite



## Kinder pusten Prinzessin Dodo einfach um

Prinzessin Dodo ist keine gewöhnliche Prinzessin. Längst geht bei ihr nicht alles glatt. Und so ist es nicht verwunderlich, dass die Mädchen und Jungen des katholischen Kindergartens Herz Jesu in Serm sowie der ersten und zweiten Klassen der örtlichen Grundschule aus dem Lachen nicht mehr herauskommen. Mit herzlichem Applaus dankten sie der Krefelderin Diana Drechsler, die als „Clown Dodo“ dieses Märchen frei auf wunderbare Art inszenierte.

Auf Einladung der Jägerkompanie der St. Sebastianus Schützenbruderschaft Serm nahmen die aufgeregten Mädchen und Jungen im Pfarrheim Platz. Nicht weni-

ger aufgeregter war Prinzessin Dodo, die auf der Suche nach einem Bräutigam war. Einer nach dem andern stellte sich ihr vor, doch keiner genügte ihr. Einer war so dünn, dass die Kinder ihn wegpusteten sollten. Doch was passierte? Die jungen Zuschauer pusteten so kräftig, dass Prinzessin Dodo umfiel und sich auf dem Boden kugelte. Auch das zweite, etwas vorsichtigere Pusten der Kinder endete mit dem Herumkullern von Dodo – alle hatten großen Spaß. Ebenso wie beim Kochen von Kartoffeln, das der Prinzessin enorme Schwierigkeiten bereitete. Es war ein kurzweiliger Vormittag, sehr zur Freude der Kinder und ihrer Begleiter. sam



Einen vergnüglichen Vormittag hatten die Serner Mädchen und Jungen, die gebannt die freie Inszenierung von „König Drosselbart“ verfolgten – und immer wieder selbst mit eingebunden wurden. Foto: sam

## Bürgerverein will Angebote zum Thema „Älterwerden“ koordinieren

Alle reden über die Probleme beim Älterwerden. Die eine Organisation bietet hier was an, die andere dort. „Bis jetzt ist das eher ein Flickenteppich, und keiner weiß, was der andere macht“, so Bernhard Daub bei der Jahreshauptversammlung des Bürgervereins Großenbaum/Rahm. Der frisch gewählte neue Vorsitzende sprach sich mit den Mitgliedern dafür aus, eine Hotline und einen runden Tisch einzurichten, in denen es vor allem um die Koordinierung der Hilfen gehen soll. „Wir wollen unsere Ortsteile noch lebenswerter machen.“

Daub, der bislang als 2. Vorsitzender mehrere Jahre lang auch die Aufgaben des unbesetzten Posten des Vorsitzenden mit erledigt hatte, nahm die Anregung aus dem Plenum gerne auf,

Kontakt zu Vereinen oder Gruppierungen aufzunehmen, die sich mit der selben Problematik beschäftigen – etwa in Ungelsheim, Huckingen oder Krefeld. Er empfahl den Ratgeber der Stadt „Älterwerden in Duisburg“, der auf Nachfrage beispielsweise in den Bezirksämtern erhältlich ist und wichtige Daten über Anlaufstellen und Telefonnummern zusammenfasst.

Nun sucht der Bürgerverein junge ältere Mitbürger, die Interesse daran haben, Verantwortung zu übernehmen und ein Netzwerk der Nächstenliebe einzurichten. Neben der Kontaktaufnahme soll zunächst herausgefunden werden, in welchen Bereichen es Lücken gibt.

Die Mitglieder wünschen sich mehr Bänke, um beim Spaziergehen öfter eine Pause machen zu können. Mit



Führen den Bürgerverein Großenbaum/Rahm (von links): Andreas Kelten, Carsten Held, Birgit Fischer, Bernhard Daub, Heinz Stahl und Karl-Heinz Kamp. Foto: sam

gutem Beispiel ging ein Anwesender voran: Er spendete zwei Bänke. In dem Zusammenhang wurde auch über Mehrgenerationenplätze diskutiert, bei denen man auch ein besseres Auge auf die Jugendlichen werfen könne. Scharf kritisiert wurde der Zustand der Bahntunnel, die schon kurz nach einer Säuberung immer wieder neu beschmiert würden. Daub kündigte an, das Thema Ersatzpflanzungen für Bäume, die gefällt werden mussten, weiter zu verfolgen. Es fehlten 56 Bäume an

den Straßenrändern in Großenbaum und Rahm. Auf Nachfrage habe die Stadtverwaltung erklärt, dass ihr das Geld dafür fehle. Dies zweifelte der neue Vorsitzende allerdings an, denn oft handle es sich um Leistungen, die Versicherungen erbringen müssten. Angeregt wurde weiterhin, die Stellen auf den Autobahnen in der Umgebung zu sammeln, bei denen eine Tempoeinschränkung „wegen Lärmschutz“ ausgewiesen sei. Hiermit verbindet sich die Hoffnung, dieses

eventuell auch für die A 524 in Rahm zu verwirklichen. Einmütig verliefen die Wahlen beim Bürgerverein, der knapp 350 Mitglieder zählt. Zur Schriftführerin wurde Birgit Fischer ernannt, ihr Stellvertreter bleibt Karl-Heinz Kamp. Kassierer ist Carsten Held, sein Vertreter ist Andreas Kelten. Als Beisitzer agieren Heinz Stahl, Dieter Wiegnerhaus und Dirk Schlier. Der 2. Vorsitzende wird erst im nächsten Jahr gewählt. sam

## Schatzsuche

Zu einer Schatzsuche lädt der SPD-Ortsverein Ungelsheim, Mündelheim, Serm am Samstag, 26. April, gemeinsam mit dem Mineraliensammler Peter Hiermann ein. Teilnehmen können Kinder im Alter von sechs bis zwölf Jahren. Treff-

punkt ist um 10 Uhr am Ellerhof. Am Rhein wird nach Achaten, Jaspis, versteinerten Hölzern oder Maaseiern gesucht. Anschließend werden die Funde poliert oder gegebenenfalls geschliffen. Eltern können ihre Kinder gerne begleiten. Nach der

Suche können die umfangreiche Sammlung und das Atelier von Peter Hiermann besichtigt werden. Um Voranmeldung bei ercanidik@gmail.com oder ergo@arcor.de wird gebeten. sam

## Immobilien

### Mietangebote:

**DU-Mündelheim**, Auf dem Hunsrück 1, 3,5 Zi., 85 m<sup>2</sup>, Balkon, 1. OG, KM 510 € + NK 140 €. Info unter 0177/7571964

**DU-Huckingen**, 2 Zi., KDB, Loggia, ca. 59,84 m<sup>2</sup>, 1. OG, seniorenfreundlich, für 2 Pers., WBS erforderlich, KM 280,-- € + NK 150,-- €, Kautions 800,-- €, ab sofort zu vermieten. Nähere Auskünfte: Ev. Auferstehungsgemeinde Duisburg-Süd, Tel. 0175/5520567

**D-Angermund**, Nähe S-Bahn, App., KDB, Laminat, 25 m<sup>2</sup>, komplett renoviert, Süd-Balkon, KM 225,-- €. Tel. 0211/97712990

### Kaufgesuche:

**Junge Familie (3 Kinder) sucht Haus** bis max. TEUR 650 oder Grundstück im D-Norden von Privat. Chiffre Z 5/2014

**4-köpfige Arztfamilie sucht** in Wittlaer ein Haus oder ein Baugrundstück von privat. e-mail: haus.wittlaer@gmx.de

**Junge Familie sucht** eigenes Zuhause in D-Angermund/Wittlaer/Kaiserswerth; EFH/DHH/REH mit 4 Schlafz. od. Grdst. Tel. 0178/2602770

VIAN TIS AG Ein Unternehmen der Sparda-Bank West Gruppe.



## Platzreservierung. Unbedingt vormerken!

Nahe der Stadtgrenze zu Düsseldorf, im beliebten Duisburger Süden, könnte Ihr neues Zuhause auf Sie warten.

Wir bauen in Huckingen 18 freistehende Einfamilienhäuser (große Grundstücke), direkt am Golfplatz.

Neugierig? Informationen: VIAN TIS AG  
0211 54 22 99-0 · info@viantis.de

VIAN TIS  
LEBEN RAUM GEBEN

Hochdruckreinigungstechnik  
Franz Komfort



KÄRCHER-Vertragshändler

Hochdruckreiniger  
Kehrmaschinen  
Schrubmmaschinen  
Vorführ- und Gebrauchtgeräte  
UVV-Prüfung  
Reparaturservice



Hessenstrasse 55  
47809 Krefeld  
Telefon (0 21 51) 47 49 30  
Telefax (0 21 51) 45 15 94  
Mobil (01 77) 5 41 35 93

e-Mail:  
Franz.Komfort@t-online.de  
www.kaercher-komfort.de

Bestens informiert, erfolgreich inseriert!

NORD·BOTE

info@nordbote.info www.nordbote.info

Herzlich Willkommen im Hotel Landhaus Milser

Italienisches Lunchbuffet im Ristorante „Da Vinci“ ab Ostersonntag bis einschließlich Sonntag 29.06.2014 von 11.30 – 14.30 Uhr

Suppe  
...  
Pasta  
...  
Fisch, Fleisch und Beilagen  
...  
Dessert

23,50 € pro Person  
Kinder bis 12 Jahre 12,00 €  
Um Reservierung wird gebeten unter Tel. 0203/7580-471

Litfaßsäule

Dienstleistungsangebote:

Professionelle Glas- und Rahmenreinigung für den Privathaushalt durch Meisterbetrieb in 2. Generation. Steuerlich absetzbar nach §35a EStG, Gebäudereinigung S. Hintze Tel. 0203/791717
Fensterreinigung privat u. gewerbl., sauber u. zuverlässig „nach Hausfrauenart“ u. jetzt auch Treppenhausreinigung. T. 0211/452361
Das Computer- und Telefon-Lädchen in Angermund, Heiderweg 11 FELD edv GmbH, Beratung, Verkauf, Installation und Reparaturen, mehr unter www.feld-edv.de, Tel. 0203/749999 od. 0175/1639710
Enträmpelungsdienst, besenrein! Wohnungsauflösung. (Kaufe Omars Trödel). Tel. 0175/1215202
PC-Hilfe/Schulungen, Rabatt für Senioren. Tel. 0211/4059941, Mobil 0171/9318016
Fa. Peter Lehnen, Sanitär und Heizung/Klima. Gerade im D'dorfer Norden sind wir stark vertreten. Tel. 02151/978613
Der Baumkletterer. Baumfällungen aller Art auch an unzugänglichen Stellen. Gefahrenbäume. 02843/7717 o. 0174/3937041
STEINI HILFT www.steini-hilft.de Hausmeister- und Montageservice Steingen Gartenpflege - Reinigungsarbeiten Renovierung - Laminat/Parkett - Rollladenreparatur Rundumservice f. Haus, Hof, Garten u. Gewerbe Tel. 0203/75 999 210 oder 0173/544 88 18
Gartenarbeiten, Pflanzung, Baumschnitt, Neuanlage, Dauerpflege. Böhmman-Ilbertz, Tel. 02 11/13 12 68
Elektro - Sanitär - Heizung - Klima Installation, Verkauf, Reparatur, E-Check, Rauchmelder, Wärmepumpen Haus-, Industrie- und Gebäudetechnik. SCHNEIDER. Tel. 0203/760226
Professionelle Wintergartenreinigung durch Meisterbetrieb in 2. Generation. Steuerlich absetzbar nach §35a EStG, Gebäudereinigung S. Hintze Tel. 02 03/79 17 17
Hausverwaltung & Services Faßbender erstellt Betriebskosten- und Hausgeldabrechnungen. Tel. 0203/7398100
Dachdeckermeister Thomas Wirth, Telefon und Fax 02102/733071, Mobil 0174/9231140
Brunnen für Haus und Garten, Pumpenmontagen und Reparaturen vom Fachmann, Fa. E. Böcken Brunnenbau. Tel. 02162/30501
Malerfachbetrieb. Tel. 0163-6058040
Kamine, Kachelöfen, Kaminöfen - Reparatur u. Verkauf. 02065/61066
Abfluss verstopft? Schnelle Hilfe zu fairem Preis durch qualifiziertes Fachunternehmen (Rohr- und Kanalreinigung, Kamerabefahrung, Dichtheitsprüfung). Abflussreinigung Jansen, Tel. 0211/68873263 od. 0203/750516, e-mail: arei-jansen@t-online.de
Günstige Reparatur und Anbringung von Leuchten durch Elektromeister. Tel. 0171/3302710 od. 0211/65027856
Ihr Computer versteht Sie nicht? Computer Service für W-Lan, Hard- & Software, Netzwerk, Server/PC/ Laptop/Drucker, Installation + Reparatur, Mobil 0172/6646968, Tel. 0203/7297031
Alles im Grünen Bereich - Garten- u. Landschaftspflege Gala Klaus Peters - Ihr Gärtner für: Gartenpflege - Gehölzschnitt - Pflanzarbeiten - Raseneinsatz - Fertiggras - Baumfällungen. Mobil: 0177/7 22 88 60
Laufende Kosten für Kabel TV? Steigen Sie um auf Satellitenempfang. HAFKESBRINK. SAT-Installation, 0203/752045, www.somkosat.de
Einbruchmeldeanlagen Funk VdS bezahlbar. HAFKESBRINK Ihr Alarmanlagenspezialist, 0203/752045, www.somkosat.de
SAT-ANLAGEN in GLASFASERTECHNIK - 100% HD Qualität, Schutz vor Blitz- u. Überspannungsschäden - HAFKESBRINK 0203/752045
Treppenhausreinigung, Gartenpflege uvm. Tel. 0211/65048808
Kinderwagen-, Hochstuhl- und Reisebett-Verleih Tel. 0179/809 67 17, www.baby-zu-besuch.de

Schulungen:

In Balance kommen. In Balance sein. Coaching und Beratung mit NLP. Ute Griessel Institut, 0211/43 50 385, www.nlp-kaiserswerth.de
Rund um Musik:
Klavierunterricht am Kaiserswerther Markt für Kinder und Erwachsene, A. Remagen. Tel. 0211/407718
Violinunterricht f. Anfänger u. Fortgeschrittene. Tel. 0211/154366
Suche alte Meistergeige oder Cello, auch stark beschädigt! Zahle bar! Tel. 0211/4980409

Nachhilfe/Sprachen:

Dipl.-Math. erteilt Mathematik- u. Spanischnachhilfe. T. 0211/4576011
Learning German (all levels): Diplom-Pädagogin unterrichtet Erwachsene und Kinder in Deutsch als Fremdsprache. Angermund und Umgebung. Tel. 0173/9005852
Engländer erteilt Unterricht in Engl./Französisch. T. 0176/47030281
Sprachschule "Sprachenschiff": erf. muttersprachliche Lehrerinnen erteilen Unterricht in Chinesisch, Englisch und Deutsch als Fremdsprache, direkt in Kaiserswerth. www.sprachenschiff.de oder 0211/220-7758
Spanierin erteilt Unterricht u. Nachhilfe in Spanisch. 0152/26204131
CORSO ITALIA SPRACHSCHULE - seit 2008 in Lohausen. Ab Mai neue Vormittags-, Nachmittags- und Abendkurse. Mit uns macht das Lernen Spaß! 0211 200 733 53 www.corso-italia-duesseldorf.de
Hablemos espanol? Bitte SMS senden an 01577/9286963

Pflege/Betreuung:

ambulante Senioren- & Demenztbetreuung. T. 01777-427 194

Stellenangebote:

Gelernte Haushälterin ges., 2x wtl., Ref. erw. Tel. 01577/6043135
Suche sorgfältige zuverl. Putzhilfe für Haushalt in Wittlaer mit 3 Kleinkindern auf Minijob-Basis ab sof. für ca. 8 Std./Wo. 0157/34281257
Gartenhilfe im D-Norden auf Minijobbasis gesucht. Chiffre AZ6.1/2014

Stellengesuch:

Frau mit Referenzen sucht Putzstelle in Golzheim, Stockum, Kaiserswerth oder Wittlaer. Tel. 0172/7415346

Kinderbetreuung:

Erfahrene Tagesmutter aus Düsseldorf-Stockum hat ab August für ein 2- oder 3jähriges Kind einen Platz frei (keine zusätzlichen Betreuungskosten). Tel. 0211/4350577
Zuverlässige und liebevolle Nanny langfristig gesucht für 4jährige Zwillinge, vorwiegend nachmittags mit Pkw in D-Kalkum. Bitte melden unter Tel. 0172/2762540

Verkäufe:

Gartenhacke mit viel Zubehör, preisw. abzug. Tel. 0211/402483
Wunderschöne Anrichte, antik, Eiche, B 1,90 m, H 1,10 m, T 0,60 m, Selbstabhöler D-Wittlaer, VB. Tel. 0179/1111558
Hörbücher, gr. Auswahl, tauschen od. preisw. kaufen. 0173/5412702
DESIGN-MÖBEL zum Verkauf: 2 Marcel Breuer Wassily Sessel, Gestell Chrom Bspannung Rind-Kernleder, natur-weiß (in gutem Zustand), 1.500,- € Tel. 0203/74407 Büro oder auf AB sprechen

Ankäufe:

Achtung: Kaufe gut erhaltene Pfeifen, auch ganze Sammlungen und Zubehör, gerne aus Haushaltsauflösung. Tel. 0203/3959320
Achtung: Kaufe alles Alte, z. B. Porzellan, Uhren, Silber, Schmuck (auch defekt), Ferngläser etc. gern aus Haushaltsauflösung. T. 0203/3959320
Alte Ölgemälde u. Bronzen kauft Antik Baumgart. Tel. 0172/2632300
Teppichreinigung und Teppichreparaturen Hamid am Kaiserswerther Markt. Wir kaufen auch Ihre alten Teppiche. Tel. 0211/73 10 66 74 od. 0176/70 07 52 43
Antiquariat Schmitz kauft an: Bücher aller Sachgebiete wie Lexika, Kunst, Theologie, Faksimile, Bibliotheken, Nachlässe. Tel. 02102/80200
Von Privatsammler gesucht Teppiche, Bilder, Pelze, Schmuck, Modeschmuck, Abendgarderobe, Tafelsilber, Münzen, Porzellan und alles Alte und Schöne. Tel. 0162/1595577
Schallplatten und HiFi Ankauf LINTORF 02102/5889640

Kunst/Antiquitäten:

Dssdf. Künstlerin - Malerei u. Grafik auch nach Ihrer Idee/Vorlage. Tel. 0211/434918 od. 0160/99199776 www.dw-malerei.de
Wunderschöne Anrichte, antik, Eiche, B 1,90 m, H 1,10 m, T 0,60 m, Selbstabhöler D-Wittlaer, VB. Tel. 0179/1111558

Gesundheit/Fitness/Sport:

Move-Dance-Relax 50+ Tänzerische Fitnessgymnastik mit Elementen aus dem Orientalischen Tanz, Yoga, QiGong, Entspannung. Do. 16.00-17.00 Uhr im Nitya-Yoga, Kaiserswerth, Kreuzbergstr. 5. 0211/ 69556954

Tiermarkt:

www.tierärzte-duisburg-mülheim.de

Rund ums Auto:

Autopflegedienst Brellentin/Neu in Düsseldorf Lohausen Fahrzeugkomplettaufbereitung von nur 99-159 Euro. Info gerne unter Tel. 0175/9991410, E-Mail: apbbrellentin@unitybox.de

Diverses:

Wer verschenkt Bücher, netten Trödel, CDs, DVDs, Fahrräder, Bilder, Fotoartikel, Kleinmöbel, Garderobe, Schallplatten? Abholung selbstverständlich. Frank Keil 0211/4912410 oder 0177/7521295
Wer schneidert mir privat Bluse/Kleid? Tel. 0177/3810914

Stellenangebot:

Das Theodor-Fliedner-Gymnasium, Düsseldorf-Kaiserswerth, in Trägerschaft der Evangelischen Kirche im Rheinland, sucht ab dem 01.06.2014

einen Schulhausmeister

mit einer handwerklichen Grundausbildung und Führerschein Klasse B. Wünschenswert ist die Zugehörigkeit zur evangelischen Kirche. Die wöchentliche Arbeitszeit beträgt 39 Stunden.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen senden Sie bitte an das Theodor-Fliedner-Gymnasium, Kalkumer Schlossallee 28, 40489 Düsseldorf (mail@tfg-duesseldorf.de / www.tfg-duesseldorf.de)

Bestens informiert, erfolgreich inseriert!

NORD•BOTE

info@nordbote.info www.nordbote.info

Frühlingserwachen in Lohausen

Diesen Termin am Sonntag, den 27. April von 11 bis 18 Uhr muss man sich vormerken! Dann ist auf dem Schützenplatz an der Lohauer Dorfstraße wieder „Frühlingserwachen“. Dort ist reichlich Platz für das große und attraktive Programm für Groß und Klein. Wir werden in der nächsten Ausgabe des NORDBOTEN am 25. April ausführlich darauf eingehen. Vorweg sei erwähnt, dass auch diesmal wieder eine tolle Band den musikalischen Teil liefert (western und hagen), aber auch sonst ein vielseitiges Programm geboten wird. Höchste Zeit ist es jetzt für Trödler, einen der begehrten Verkaufsstände bei Lotto, Toto und Mehr, Niederreinhstraße 79 zu buchen. H.S.



Viel Spaß gibt es beim Lohauer Frühlingserwachen für die Familie. Hier ein Schnappschuss aus 2013. Foto: Archiv H.S.

Osterfeuer in Lohausen

Es ist nicht nur das mächtige Osterfeuer, welches Familien zum Gelände des Island-Pferde-Reiter-Vereins am Neusser Weg in Lohausen lockt. Am Ostermontag, 19. April ab 16 Uhr darf bereits auf den familienfreundlichen Islandpferden durch das großzügige Vereinsgelände geritten werden. Auf dem Rücken dieser sehr ruhigen, kinderfreundlichen Pferde können auch schon die ziemlich Kleinen sitzen, natürlich werden sie von erfahrenen Vereinsmitgliedern geführt. Am Neusser Weg hat eine ganze Herde Islandpferde (über 20) ihr Zuhause. Es gibt Kaffee und Kuchen, Salat und Würstchen und kalte Getränke. Gegen 18 Uhr wird das Osterfeuer entzündet, ein faszinierendes Erlebnis für Jung und Alt. Jedermann ist willkommen. H.S.



Das Osterfeuer des Islandpferde-Reiter-Vereins am Neusser Weg in Lohausen ist jedes Jahr ein großartiges Erlebnis. Foto: Archiv H.S.

NORD•BOTE

Kleinanzeigenannahme:



Stefanie Hoffmann

Montag bis Freitag von 9-16 Uhr
Rufnummer 04355/1817464
E-Mail: nordbote@arcor.de
Fax 0203/7420222

Private Kleinanzeigen pro Zeile 5,- €
Gewerbliche Kleinanzeigen pro Zeile 8,50 €
In den Preisen ist die gesetzliche Mehrwertsteuer enthalten.

Immobilienmarkt

**BÖCKER**



„Ein Ambiente fürs Leben.“

---

**WIR SUCHEN IMMER!**

Aufgrund der hohen Nachfrage unserer Kunden suchen wir dringend:

- Grundstücke
- Ein- oder Mehrfamilienhäuser
- sanierungsbedürftige oder abrisssreife Häuser

Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

Ob Käufer, Verkäufer, Mieter oder Kapitalanleger: Ihr Partner für exklusive Immobilien im Düsseldorfer Norden und Duisburger Süden!

Böcker Wohnimmobilien GmbH Kaiserswerth  
Klemensplatz 3 | 40489 Düsseldorf Tel. 0211 418488-0

WWW.IMMOBILIEN-BOECKER.DE



**BRUNS**  
IMMOBILIEN



**Duisburg-Serm**  
Freistehendes EFH mit großem Garten  
Wfl. ca. 117 m<sup>2</sup>, Grst. ca. 710 m<sup>2</sup>, 5 Zimmer,  
Gäste-WC, renov. bed., Gartenhaus, Garage  
**KP 299.000 EUR, zzgl. 3,57% Courtage**

CHRISTIAN BRUNS · Tel. 0211.403444  
www.cbruns.de

„Unsere Kunden suchen dringend!“



**Kaiserswerth Vorstand sucht**  
exklusive Villa / EFH  
ab 200 m<sup>2</sup> Wohnfläche  
**bis 1.8 Mio €**

**Ratinger Familie sucht EFH/DHH**  
D'orfer Norden  
(gerne unrenoviert)  
**bis 550.000 €**

**EFH/Villa**  
Golzheim oder Stockum  
ab 180 m<sup>2</sup> Wohnfläche  
**bis 1.6 Mio €**

**EFH/DHH**  
4 köpfige Familie  
sucht in  
Kaiserswerth, Kalkum  
ab 160 m<sup>2</sup> Wohnfläche  
**bis 750.000 €**

Unabhängig. Sachkundig. RDM-geprüft.

Lutz Röltgen  
Geschäftsführer

**RÖLTGEN EXCLUSIV**  
IMMOBILIEN GmbH

Düsseldorf | Königsallee 14  
0211-13866324  
Ratingen | Brückstr. 6  
02102-873462

www.roeltgen-immobilien.de

**Logopädenausbildung**

Am 1. Oktober 2014 beginnt die Ausbildung der staatlich anerkannten Schule für Logopädie am Malteser Krankenhaus St. Anna in Huckingen. In der dreijährigen Ausbildungsdauer werden alle erforderlichen medizinischen Grundlagen vermittelt. Neben Linguistik lernen die Auszubildenden die menschliche Neurologie und Muskulatur sowie die unterschiedlichen Störungsbilder und Therapiemöglichkeiten kennen. Am 30. Juni 2014 endet die Bewerbungsfrist. Voraussetzung für eine Bewerbung ist

die Fachoberschulreife oder eine nach dem Hauptschulabschluss abgeschlossene, mindestens zweijährige Ausbildung. Informationsveranstaltungen werden an folgenden Tagen angeboten: 15. Mai, 12. Juni, 4. September, 23. Oktober und 27. November, jeweils um 15 Uhr. Die Plätze sind begrenzt, um Anmeldung unter der Rufnummer 0203/755-1355 wird gebeten. Weitere Informationen finden Bewerberinnen und Bewerber im Internet unter www.malteser-stanna.de.

**Top-Konditionen mit Beratung: 1,85%\***

Bauen, Kaufen, Renovieren, Finanzieren, Umschulden

\*anfängl. eff. Jahreszins 1,87% gem. PangV, 5 Jahre fest, 100% Auszahlung, 1% Tilgung, 50% Beleihungsauslauf, ab 100.000 € Stand 11.04.2014

**Bonnfinanz**  
Beratung und Vermittlung durch:  
**Peter Reichwein**  
Telefon 0203 782422  
peter.reichwein@bonnfinanz.de

Bonnfinanz. Damit Ihre Zukunft Zukunft hat.

**Mitspieler für Boule gesucht**

Wer frische Luft, Geselligkeit und die französische Lebensart zu schätzen weiß, denn im Sommer, nach den Spielen, gibt es oft noch ein gutes Glas Wein in bester Gesellschaft, ist bei den Boulespielern und -spielerinnen des TVA in An-

germund genau richtig. Auf der herrlichen Anlage direkt am Wald neben dem Sportplatz Am Freiheitshagen treffen sich die netten Leute zweimal die Woche, und zwar dienstags und donnerstags, jeweils von 15-17 Uhr. Interessierte sind herz-

lich zur Schnupperstunde eingeladen! Vorabinfo bei Winfried Wurring, Boulewart, Telefon 0203/74 02 53. Die Boulebahn liegt direkt zwischen Sportplatz des TVA Am Freiheitshagen und dem Wald in Angermund. G.S.



Das Turnier mit dem Verein Sur Place aus Düsseldorf im vergangenen Sommer war ein echtes Vergnügen. Foto: G.S.

**ASSVOR**  
IMMOBILIEN



Für verschiedene Familien mit Kindern auf der „International School Düsseldorf (ISD)“ sowie der „St. George's School“ suchen wir Häuser im Norden von Düsseldorf mit guter bis sehr guter Ausstattung in unterschiedlichen Größen zum Kauf oder zur Miete.

VERKAUF | VERMIETUNG | WERTSCHÄTZUNG

ASSVOR GmbH Immobilien  
Duisburger Landstr. 37 (Wittlaer) | Am Kreuzberg 8 (Kaiserswerth)  
40489 Düsseldorf | 0211 - 54 76 15-60 | www.assvor-immobilien.de

**CORPUS SIREO**  
Immobilienpartner der Stadtsparkasse Düsseldorf



**Wohnung für Gartenliebhaber**  
In Düsseldorf-Lohausen

Großzügige 4- bis 5-Zimmer-Wohnung in Grünlage, gelegen im Erd- und Gartengeschoss eines Dreifamilienhauses. Ca. 105 m<sup>2</sup> Wohnfläche und ca. 41 m<sup>2</sup> wohnmäßig ausgebaute Nutzfläche. Schöne Ausstattung mit Parkett, zwei hellen Bädern und Gäste-WC, inkl. Garage. Gesamtkaufpreis 370.000 Euro zzgl. 3,57 % Käufercourtage inkl. MwSt.

Ihre Ansprechpartnerin:  
Britta Kleinholtz-Weitzel  
Tel. 0211 15978-330  
www.corpussireo.com/duesseldorf

Unser Partner: Stadtsparkasse Düsseldorf

**VON POLL**  
IMMOBILIEN

Sie möchten Ihre Immobilie verkaufen?

**Gutschein für die kostenlose Bewertung Ihrer Immobilie**



**VON POLL Immobilien**  
Lutherstraße 1  
47058 Duisburg  
Tel: 0203 3639893 0  
www.von-poll.com

**VON POLL Immobilien Duisburg**  
Tel: 0203-3639893 0  
E-Mail: [duisburg@von-poll.com](mailto:duisburg@von-poll.com)  
[www.von-poll.com](http://www.von-poll.com)